

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 22 (1913)
Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER HOTEL-REVUE

REVUE SUISSE DES HOTELS

Zweundzwanzigster Jahrgang
Erscheint jeden Samstag

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

Vingt-deuxième Année
Paraît tous les Samedis

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Die Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis. Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

ALLEINIGE INSERTATEN-ANNAHME: RUDOLF MOSSE, Annoncen-Expedition
Zürich, Aarau, Basel, Biel, Bern, Chur, Glarus, Luzern, Montreux, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Berlin, Breslau, Chemnitz, Dresden,

INSERATIONSPREIS: Pro 7 gespaltene Petitzeile oder deren Raum 25 Cts., für Anzeigen ausl. Ursprungs 35 Cts., Reklamen
Fr. 1.—, per Petitzeile, für Reklamen ausl. Ursprungs Fr. 1.25. Vereinsmitglieder 50% Vergünstigung.

ABONNEMENT: SCHWEIZ: Jährl. Fr. 10.—, halbjährl. Fr. 6.—, vierteljährl. Fr. 3.50, 2 Monate Fr. 2.50, 1 Monat Fr. 1.25. AUSLAND
(inkl. Portozuschlag): Jährl. Fr. 15.—, halbjährl. Fr. 8.50, vierteljährl. Fr. 4.50, 2 Monate Fr. 3.20, 1 Monat Fr. 1.60.

Postcheck- & Giro-Konto No. V. 85 e Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: E. Stigeler, Basel.

LES ANNONCES sont uniquement reçues par RUDOLF MOSSE, Agence de Publicité
Düsseldorf, Frankfurt a. M., Hamburg, Köln a. Rh., Leipzig, Magdeburg, Mannheim, München, Nürnberg, Prag, Strassburg i. E., Stuttgart, Wien

PRIX DES ANNONCES: La petite ligne ou son espace 25 cts., pour les annonces provenant de l'étranger 35 cts.; réclames
fr. 1.— par petite ligne, réclames provenant de l'étranger fr. 1.25. Sociétaires 50% de remise.

ABONNEMENTS: SUISSE: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 6.—, 3 mois fr. 3.50, 2 mois fr. 2.50, 1 mois fr. 1.25. ÉTRANGER
(fr. de port compris): 12 mois fr. 15.—, 6 mois fr. 8.50, 3 mois fr. 4.50, 2 mois fr. 3.20, 1 mois fr. 1.60.

Druck: Schweizerische Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel. Compte de chèques postaux No. V. 85 e



A nos Sociétaires.

Nous avons le vif regret de vous faire
part de la perte douloureuse que vient
de faire notre Société en la personne de

M. Henri Bundt-Etter

co-propriétaire de l'Hôtel Continental
et de la Gare à Lausanne

décédé le 30 mars, après une longue
maladie, à l'âge de 58 ans

En vous donnant connaissance de ce
qui précède, nous vous prions de con-
server un souvenir bienveillant de notre
défunt collègue.

Au nom du Comité:
Le président:
O. Hauser.

Wintersport-Statistik.

Die tit. Mitglieder der Wintersport-Stationen
werden hiermit ersucht, aus dem ihnen zur
Feststellung der Wintersport-Frequenz über-
mittelten

statistischen Heft

die für unser Zentralbureau bestimmte
Kopie der Rekapitulation November-Februar
im Laufe dieses Monats einzusenden.

Ohne Angabe der Bettenzahl sind
die übrigen Angaben wertlos; wir ersuchen
die Mitglieder deshalb dringend, die Betten-
zahl nicht zu vergessen.

Das Zentralbureau.

Liste

der bis Ende März erfolgten Zeichnungen am Kapital der Genossenschaft

„Hospes 1914“

(Gruppe 40. Gastgewerbe und Fremdenverkehr.)

A) Zeichnungen schweizerischer Verbände:
Schweizer Hotelier-Verein
Verband Schweizerischer Verkehrsvereine
Schweizerischer Wirt-Verein

B) Zeichnungen lokaler Vereine und Privater:
Namen — Nom

Namen	Nom
Berner Gasthofverein	
Wirtverein des Kantons Bern	
Wirtverein der Stadt Bern	
Kraft Söhne	
Bellevue-Palace-Hotel	Grand Hotel Bernerhof
Eggmann, Direktor	
Hotel Schweizerhof A.-G.	Bellevue
Schneitz & Scheidegger	
Mennet & Sperl	Schweizerhof
F. J. Lang	Bristol-Storchen
Zimmermann & Anderegg	Löwen
H. Marbach	Gotthard
Ch. Hodel	Bären
Alfred Fleury	Metropol
Hotel Eidgen. Kreuz	de France
C. Schöbel	de la Poste
Frau Forster	Rubenberg

Aufnahme-Gesuche. Demandes d'Admission.

Mr. Gabriel Pont, Hôtel Bella-Tolla et
St.-Luc, St.-Luc. 70

Parrains: MM. Louis Antille, Hôtel du
Parc, Montana, et R. Antille, Hôtel du
Gervin, St.-Luc.

Hr. Hch. Alder, Passanten- & Sporthotel
Bahnhof, Davos-Platz 38
Paten: HH. Chr. Stiffler, Hotel Davoser-
hof, und A. Morosani, Post- & Sport-
hotel, Davos-Platz.

Wenn innert 14 Tagen keine Einsprachen
erhoben werden, gelten obige Aufnahme-gesuche als
angenommen.
Si d'ici 15 jours il n'est pas fait d'op-
position, les demandes d'admission ci-dessus sont
acceptées.

Résultat de l'élection complémentaire d'un membre du Conseil de surveillance

pour le VI^e Arrondissement
en remplacement de M. E. Cathrein, Eggishorn,
démissionnaire.

Bulletins sortis 68
Bulletins rentrés 21
Majorité absolue 11

Elu: Monsieur O. Kluser-Lagger,
Hôtel Bellevue, Simplonkum, avec 21 voix.

Resultat der Ersatzwahl eines Mitgliedes des Aufsichtsrates

für den VI. Kreis
an Stelle des zurückgetretenen
Hrn. E. Cathrein, Eggishorn.

Ausgegebene Stimmkarten 68
Eingelangte Stimmkarten 21
Absolutes Mehr 11

Gewählt: Herr O. Kluser-Lagger,
Hôtel Bellevue, Simplonkum, mit 21 Stimmen.
Basel, den 31. März 1913.

Die Stimmenzähler:

Les scrutateurs:

L. A. Bossi. Oscar Michel.

Liste

des sommes souscrites à fin März au capital de la Société coopérative

„Hospes 1914“

(Gruppe 40. Industrie des Hôtels et Tourisme.)

Souscription des sociétés nationales:
Société Suisse des Hôteliers Fr. 60.000.—
Union des Soc. suiss. de développement 10.000.—
Société suisse des Cafetiers 10.000.—

Souscription des sociétés locales et des particuliers:
Namen — Nom

Namen	Nom
Bern	
Fr. 5000.—	
1000.—	
1000.—	
2000.—	
2500.—	
500.—	
1000.—	
1000.—	
700.—	
600.—	
500.—	
500.—	
500.—	
500.—	
400.—	
400.—	

Namen — Nom	Hotel — Hôtel	Domicil — Domicile	
G. Marti-Netscher		Bern	400.—
J. Ott	Simplon		300.—
J. Cadalbert	Brünig		300.—
A. Jmer	Pension Favorite		300.—
P. Gusset	Maulbeerbaum		300.—
A. Mennet-Studer	Pfistern		300.—
Kohler & Thierstein	Monbijou		200.—
Frau L. Günsli	Ruf		200.—
J. Cina	de la Gare		200.—
Alfred Bütikofer	Emmentalerhof		200.—
E. Reinhard	Hirschen		200.—
Chr. Feuz	Wilden Mann		200.—
A. Dätwyler-Spörri	zum Ratskeller		200.—
N. Prevost	Bahnhofbuffet		1000.—
C. W. Tschan	Casino		500.—
F. Lüthy	zur Cantine		500.—
R. Haase	Jura		400.—
G. Lüthy	Café du Théâtre		300.—
P. Ami			200.—
E. Budiger, Wirtsekretär			100.—
Ed. Joos, Architekt			100.—
Dr. Locher, Generaldirektor der Landesausstellung			100.—
H. Behrmann, Vorsteher des Offiz. Verkehrsbureaus			100.—
P. & J. Petermann	Beau-Site		200.—
J. Schieb, Daxelhofstrasse 20			100.—
O. Schmid	National	Adelboden	100.—
P. Marguet	Victoria	Beatenberg	200.—
Ed. Haubensak	Gd. Hotel & Kurhaus	Brünig	200.—
Scheitlin & Cie.		Burgdorf	500.—
Louis Tschopp	Terminus	Fribourg	200.—
Aktiengesellschaft Hotels Giessbach		Giessbach	200.—
E. Gsteiger	Bahnhof-Terminus	Grindelwald	200.—
Gd. Hotels Bär & Adler Palace A.-G.			500.—
G. Burri	Gd. Hotel & Alpina	Gstaad	100.—
Gebr. Maurer	du Nord	Interlaken	300.—
E. Seiler	Metropole		200.—
J. Bortier	Deutscher Hof		200.—
Hofstetter & Künzler	Terminus & Bristol		200.—
J. Matti			200.—
Albert Döpfner	Grand Hotel		200.—
Ch. Wagner	Oberland		200.—
Victor Egger	Victoria	Kandersteg	200.—
Gebr. Seiler	Kurhaus Bellevue	Kl. Scheidegg	300.—
F. Meister	Rest. Bahnhof	Langenthal	100.—
Porzellanfabrik			500.—
Frau A. Bandi-Engemann	Pension Erica	Spiez	200.—
F. X. Züch	Kurhaus		100.—
Gebr. John	Spiez		300.—
A. Mützenberg	Schlosshotel Schonegg		300.—
Arnold Hofer	Victoria & Baumgarten	Thun	100.—
Thermalkurort Weissenburg A.-G.	(H. Schüpbach, Dir.)	Weissenburg	100.—
K. W.	Kurhaus Weissenstein	Weissenstein	100.—
Ed. Bühlmann	Parkhotel	Wengen	200.—
J. Hügi	Regina Hotel Blümlisalp		200.—
Frl. Martha Hummler	Berghof	Wilderswil	100.—
Mech. Leinenweberei vorm. Röthlisberger & Cie.		Worb	1000.—
Westschweiz.			
W. Niess	Grand Hôtel	Aigle	500.—
Société des Hôteliers de Château-d'Oex et Environs		Château-d'Oex	1000.—
Fried. Weber	De la Paix	Genève	500.—
Max Hotop-Tschumi, Directeur	National		400.—
A. R. Armleder	Richemond		500.—
Aug. Reichert	Angleterre		100.—
Hôtel-Pension des Familles			100.—
P. Schlenker	Victoria		300.—
Mayer & Kunz	Beau-Rivage		500.—
Odiar & Co.			100.—
Syndicat des Hôteliers de Genève			1000.—
E. Hüni-Hotop, Directeur	Metropole & Geneva Palace		100.—
W. Michel, Directeur	des Bergues		200.—
L. Ripert	Hôtel de Paris		100.—
D. Candrian	Victoria	Glion	1000.—
E. Gaiser-Flohr	Park-Hôtel		100.—
Chr. Fr. Buttica	Alexandra Grand Hôtel	Lausanne	500.—
Bundt & fils	Continental		100.—
Société des Hôteliers de Lausanne-Ouchy			1000.—
Hôtels Cecil & Savoy			400.—
Beau-Rivage Palace (Otto Egli, Directeur)		Ouchy	1000.—
J. Reisser	du Château		300.—
Mme. Brägger.	Gd. Hôtel Lac du Joux	Le Pont	300.—
Ernest Lutz	Jolimont	Montreux	100.—
F. A. Neubrand			100.—
F. Röll			100.—
Th. Unger-Donaldson	Château Belmont		100.—
P. Souvairan	du Châtelard	Montreux-Clarens	100.—
César Delachaux	Bellevue	Neuchâtel	100.—
Grand Hôtel de Territet (A. Chesses, Président)		Territet	500.—
Société des Hôteliers de Vevey et Environs		Vevey	1000.—
J. Freudweiler	Grand Hôtel	Villars s/Ollons	400.—
Zentralschweiz.			
H. Hürbin, Direktor	Grand Hotel	Axenstein	100.—
Gebr. Cattani	Gd. Hotel, Titlis & Engel	Engelberg	1200.—
H. Haefelin-Hofmann	Parkhotel Sonnenberg		100.—
J. Hüser-Heller	Gütsch	Luzern	300.—
Robert Haefeli	Schwanen & Rigi		100.—
Gebr. Haefeli			400.—

Namen — Nom	Hotel — Hotel	Domicil — Domicile	
O. Hauser	Schweizerhof	Luzern	1500.—
J. Häcki	Balances & Bellevue		100.—
Frau E. Neukomm	Carlton Hotel Tivoli		100.—
Spillmann & Sickert	du Lac		300.—
Ed. Leimgruber	Schiller Hotel Garni		200.—
Hotels Bucher-Durrer			1500.—
Walter Döpfner	Gotthard-Terminus		300.—
A.-G. Grand Hotel National (H. Pfyffer, Deleg.)			1000.—
Wwe. Dreyer-Wenzi	Bahnhofbuffet		300.—
J. Dahinden	Bellevue	Rigi-Kaltbad	100.—
Kuranstalt Schöneck A.-G. (C. Borsinger, Dir.)		Schöneck bei Beckenried	500.—
A. Bon, A.-G.	Vitznau & Suvretta House St. Moritz	Vitznau	1200.—
Nordschweiz.			
Emil Bärnig, Dornacherstrasse		Basel	100.—
A. Mislin-Vogt, Schützenmattstrasse 35			200.—
C. Flück-Steiner, Schützenmattstrasse 75			200.—
Christian Pfosi	Bahnhofbuffet		300.—
Oscar Michel	Gd. Hotel & Euler		500.—
Basler Hotelier-Verein			2500.—
J. V. Dietschy	Gd. Hotel des Salines au Parc	Rheinfelden	500.—
F. Kottmann	Soolbad Schützen		200.—
Glaser & Spiegelhalter	Soolbad Drei Könige		200.—
J. V. Dietschy jun.	Krone		200.—
Ch. Schulthess	National	Schaffhausen	100.—
Th. Witzig	Bahnhofbuffet	Winterthur	500.—
Verein der Hoteliers von Zürich und Umgebung		Zürich	2000.—
E. Streicher	Annaburg	Zürich-Uetliberg	100.—
Ernst Manz	St. Gotthard	Zürich	1000.—
Savoy Hotel (Baur en Ville)			500.—
«Fides», Treubandvereinigung			100.—
H. Neithardt	Limmathof		400.—
G. Wild	National		400.—
Dr. Keller-Huguenin, Advokat			100.—
C. Kracht	Baur au Lac		1000.—
A. Bohrer-Heim	City Hotel		100.—
G. Mousson, Direktor	Familienhotel Glockenhof		100.—
G. Wyss-Hengeler	Sonnenberg		100.—
H. Jenny, Santo-Staubsauger			100.—
Aktiengesellschaft Escher-Wyss			300.—
C. G. Helbing	Tonhalle-Restaurant		200.—
H. Beutelspacher	Simphon		100.—
F. J. Eggstein	zum Corso		100.—
J. Romer	Gd. Café de la Terrasse & Kronenhalle		200.—
Kanton Graubünden, St. Gallen und Glarus.			
Arnold Müller	des Alpes	Arosa	100.—
A. Schwenke-Halder	Bristol & Schweizerhaus		100.—
Grand Hotel Braunwald A.-G.		Braunwald	200.—
Verkehrsverein für Graubünden		Chur	1000.—
A. Meisser	Meisser	Guarda	100.—
L. Meisser, Stübi & Co.	Silvretta & Kurhaus	Klosters	200.—
Emil Berns	Schweizerhaus	Maloja	100.—
Kurhaus Passugg (A. Brenn, Direktor)		Passugg	400.—
L. Enderlins Erben	Schlosshotel Enderlin	Pontresina	1000.—
	Weisses Kreuz & Parkhotel		
Gebr. Gredig & Co.	Languard		300.—
Lorenz Gredig	Kronenhof		1000.—
Hotel Bernina (Theod. Fasciati, Direktor)		Samaden	300.—
F. Walder	Schiff	St. Gallen	100.—
A. Jost-Balzer	Hecht		100.—
Wwe. Glinz & Sohn	Schiff		100.—
Aktiengesellschaft Hotel Walhalla-Terminus			200.—
R. Mader, Direktor	Walhalla-Terminus		100.—
Kurhaus Hotel des Bains (H. Amser, Direktor)		St. Moritz-Bad	1000.—
Aktiengesellschaft Grand Hotel		St. Moritz	2000.—
Johann Schorn, Direktor	Belvédère		100.—
Caspar Badrutt	Caspar Badrutt		200.—
Hotel Schweizerhof-Château (A. Angst, Direktor)			500.—
S. Calonder & Co.	Hotel Calonder		200.—
Giorgio Rocco	Waldhaus		100.—
J. Runzger-Coray's Erben	Westend		100.—
Hotel Edelweiss		Sils-Maria	500.—
Hotel Engadinerhof (C. Moesch-Rietschi, Dir.)		Silvaplana	100.—
Tarasp-Schulser Gesellschaft	Kurhaus	Tarasp	1500.—
Hotelgesellschaft Waldhaus Vulpera (A.-G.)		Vulpera	1000.—
Kanton Wallis.			
Jos. Escher	Couronne & Post	Brig	500.—
Grand Hôtel de la Dent du Midi (Th. Eschenry, Dir.)		Champéry	500.—
Th. Félix-Kluser	Belvédère	Furka-Route	100.—
J. Seiler	Glacier du Rhône	Gletsch	1000.—
Georges Masson		Mont d'Or	500.—
Grand Hotel des Bains		Morgins	100.—
F. Schmidt	Victoria	Morgins	100.—
Société des Hôtels Seiler		Zermatt	1000.—
Kanton Tessin.			
E. Gerber & Söhne	Gerber	Luugano	100.—
B. Quattrini			100.—
Ehret & Zähringer	Parkhotel		400.—
C. Reichmann	Hotel Reichmann		400.—
Riedweg & Disler A.-G.	International		200.—
H. Burkhard-Spillmann	Europe au Lac		300.—
Mme. Ch. Schnyder	Villa Castagnola		100.—
Luisoni & Perucchi	Bellevue au Lac		100.—
C. Bottacchi	Schweizerhof		100.—
Bisnager & Kapfenberger	Adler & Weisses Kreuz		100.—
P. Brocca	Métropole		100.—
Frau J. Sommer	Savoy Hotel Sommer		100.—
A. Forrer	Impérial Palace		100.—
J. Cereda	Hotel Garni Waller		200.—
Società Albergatori Lugano			1000.—
G. Clericetti	Lloyd Hotel		200.—
Total			167.800.—

Automobil, Fremdenverkehr und Staat.

Italien ist ein glückliches Land! Sein Staatshaushalt weist seit dem Jahre 1897 keine Defizite mehr auf, erzielt vielmehr, im Gegensatz zu allen andern Grossstaaten, alljährlich steigende Ueberschüsse, so im Jahre 1911 achtzig Millionen, im Durchschnitt in den letzten Jahren 69 Millionen Lire. Das ist für ein sonst in manchen Beziehungen zurückgebliebenes Land ein ziemlich überraschendes Resultat, dessen Ursachen nachzuforschen einigen Reiz bietet und namentlich für die Hoteliers recht lehrreich sein dürfte. Ist es vielleicht die geschickte Finanzgebarung seiner Staatsmänner oder sind es ausnahmsweise eingetretene Glücksjahre, bessere wirtschafts- und handelspolitische Verhältnisse, denen unser südliches Nachbarland diese Erscheinung stets steigender Erträge zu danken hat? — Nein! Die staatlichen Ueberschüsse Italiens sind auf ganz natürliche Ursachen, vor allem auf eine nachhaltige Zunahme des Volkswohlstandes, auf eine immer mehr erstarkende, leistungsfähigere Steuerkraft des Landes zurückzuführen, und diese finden ihre Erklärung wiederum in den bedeutenden Summen, über 600 Millionen Lire, welche dem Lande Jahr für Jahr durch den Fremdenverkehr zugeführt werden.

600 Millionen Lire als Frucht des Fremdenverkehrs! Ein ganz nettes Sümchen, dessen hübsche Rundung uns zu allerlei Reflexionen anregt. Seit Jahr u. Tag verfolgen wir mit regem Interesse den Bundeshaushalt, tragen willig unsere Steuern (vor allem indirekte, d. h. hohe Zölle), sehen zu, wieviele Millionen der Bund an Subventionen für die Landwirtschaft und andere Gewerbe auswirft und freuen uns im voraus der Erfolge, die dem Staate daraus

erblühen sollen — aber leider immer wieder ausbleiben. Nennenswerte Ueberschüsse hat jedenfalls unser Staatshaushalt seit Jahren nicht mehr aufzuweisen, und trotzdem — auch der schweizerische Fremdenverkehr scheint uns so ganz zu verachten nicht! Nehmen doch viele für ihn das Verdienst in Anspruch, die Unterbilanz in unserem Auslandshandel weitzumachen; das wären im letzten Jahre 700 Millionen. Ob dieses nun im vollen Sinne des Wortes zutrifft, soll hier nicht untersucht werden; aber sicherlich darf man behaupten, dass die Einnahmen, die unser Land und Volk direkt oder indirekt durch den Reiseverkehr erzielen, sich alljährlich in die Hunderte von Millionen belaufen. Wie in Italien, so bildet der Fremdenverkehr also auch in der Schweiz das Fundament der nationalen Wohlfahrt, des Volkswohlstandes, weshalb man wohl annehmen darf, dass der Staat und das Volk ihm auf Grund dieser Erkenntnis hier wie dort die weitgehendste Förderung zuteil werden lassen.

In der Schweiz kennt man jedoch die staatliche Fürsorge für den Fremdenverkehr bisher noch kaum dem Namen nach. Wohl unterhalten die Bundesbahnen ihre Agenturen im Ausland, wohl subventionieren einzelne Kantone die lokalen Verkehrsvereine mit mehr oder weniger bescheidenen Beiträgen; aber was darüber hinaus an Staatshilfe erfolgt, liesse sich leicht mit einer mittelmässigen Hand umspannen. Halten wir dagegen im Auslande nach ähnlichem ein wenig Umschau, so sehen wir in Oesterreich und Frankreich die Fremdenverkehrsministerien in voller Tätigkeit, während Italien im Begriffe steht, ein solches ins Leben zu rufen. Wir sehen überall prachtvolle ideale Automobilrouten, allen voran die Dolomitenstrasse, die *Route des Alpes* und die *Route des Pyrénées* in Frankreich, dann über-

all die grossangelegten Propaganda- u. Sportzeitschriften, die in der ganzen Welt für die verschiedenen Länder werben. Nur in der Schweiz sind wir in all diesen Dingen zurückgeblieben und werden Mühe haben, den verlorenen Vorsprung wieder einzuholen. Allerdings steht ja die Schaffung der eidg. Fremdenverkehrszentrale in Aussicht, die den Kontakt mit den staatlichen Autoritäten herstellen soll; aber bis zur Realisierung des Postulates hat es noch seine guten Wege. Eine wirklich gute Propagandazeitschrift besitzen wir jedoch zur Stunde noch nicht und was gar den Automobilverkehr anbelangt, der in anderen Ländern in immer steigendem Masse zur Blüte der Hotellerie beiträgt, so stehen wir nach wie vor auf dem Punkte der alten beklagenswerten Unzufriedenheiten und Misslichkeiten, hervorgerufen durch die verkehrsförmliche Behandlung des Kraftwagens in den einzelnen Kantonen.

Es ist in den Spalten dieses Blattes wiederholt behauptet worden, der Autotourismus gehe in unserem Lande stetsfort zurück. Man hat uns dann auf Grund der Zusammenstellungen des Zolldepartements das Gegenteil beweisen wollen; und in der Tat geht aus deren Statistik hervor, dass unsere Grenze von fremden Automobilen immer zahlreicher überschritten wird. Im Jahre 1912 waren es 8700 Vehikel gegenüber etwa 7900 im Vorjahre. Was bedeutet aber diese minime Vermehrung gegenüber der staunenerregenden Entwicklung des Automobilsportes im Auslande? In der Union waren im letzten Jahre rund eine Viertelmillion Personenautos in Verwendung, in England 180,000, in Frankreich 90,000 und in Deutschland 70,000. Von den annähernd 600,000 Kraftwagen der vier grössten Kulturstaten überschritten unsere Grenze also ganze 8000 Stück, die sich mehrheitlich über die Westschweiz verteilten, wo die Landbevölkerung und auch die kantonalen Gesetze den Autos freundlicher gegenüberstehen, während die Zentralschweiz und das Berner Oberland zufolge der kurzseitigen Verkehrspolitik einzelner weniger Kantone und Gemeinden von den Autotouristen mehr und mehr gemieden werden. Die Luzerner Hoteliers berechnen den daraus resultierenden Ausfall schon in die Hunderttausende und auch das Berner Oberland wird seine Erfahrungen gemacht haben.

Wenn die Tagespresse nun trotz alledem vom zunehmenden Autotourismus nach der Schweiz fabelt und dadurch ihren Lesern, allerdings unbeabsichtigtweise, Sand in die Augen streut, so möchten wir ferner darauf hinweisen, dass der schweiz. Automobilverkehr nicht allein durch die Ausländer getragen wird, sondern vorwiegend durch inländische Automobilfahrer. Diese, die man wohl ohne weiteres zum vermögenden Teil unseres Volkes zählen darf, ziehen es nun aber seit einiger Zeit vor, ihre Tourenfahrten im Auslande abzuwickeln, wo sie von lästigen Polizeirankünen unbehelligt bleiben. So erliess z. B. die Sektion Zürich des A. C. S. vor den Osterfeiertagen ein Rundschreiben, das u. a. folgenden vielsagenden Passus enthält: «Da die Strassen des Schwarzwaldes eine harte Decke und deshalb wenig oder keine Staubbildung aufweisen, so möchten wir nicht unterlassen, die Mitglieder auf jene Landesgegend aufmerksam zu machen. Von Fahrten nach der innern Schweiz raten wir entschieden ab.» — Wir begreifen nicht zu untersuchen, ob es sehr patriotisch sei, das eigene Land zu Gunsten fremder Gebiete hintanzusetzen; wir begreifen indes den Standpunkt der Zürcher Herren und bedauern nur lebhaft, dass schweiz. Automobilisten, veranlasst durch rigorose Polizeivorschriften und unmotiviertes Verhalten der Landbevölkerung, zur vorübergehenden Emigration nach dem Auslande gezwungen werden. Dass übrigens die schweizerischen Fahrer mit Vorliebe namentlich den Schwarzwald besuchen, geht aus der letzter Tage erschienenen amtlichen Automobilstatistik des Grossherzogtums Baden deutlich hervor. Wir finden in dieser Statistik nachstehende interessante Notizen: Die bad. Zollämter haben im Jahre 1912 2050 Automobilfahrzeuge abgefertigt, hievon sind 1656 Wagen schweizerischer Herkunft; es folgen dann weiter: Frankreich mit 177, Vereinigte Staaten mit 42, England mit 40, Belgien mit 38 Fahrzeugen; die übrigen verbleibenden sich auf eine Reihe anderer Länder. — Aus dieser Zusammenstellung erhellt mit aller wünschenswerten Deutlichkeit, dass, wenn auch die Zahl der fremden Tourenwagen alljährlich um einige Prozente zunimmt, seitens der schweizer. Kraftwagenbesitzer eine starke Abwanderung ins Ausland stattfindet, ein erneuter Beweis, dass unsere Klagen über den zurückgehenden Automobilverkehr nicht völlig aus der Luft gegriffen waren.

Nun darf anderseits behauptet werden, dass anständige Automobilisten auch in der Schweiz gerne geflitten sind, mit Ausnahme weniger Gegenden, wo man des modernen Geistes noch keinen Hauch verspürte. Aber im allgemeinen sind doch, selbst in fortschrittlichen Kantonen, die Automobile derartigen Vexationen und Beschränkungen unterworfen, dass man ihren Besitzern, nicht gram sein kann, wenn sie wirtliche Gegenden unserem Lande vorziehen. Hier Remedur zu schaffen, wird Aufgabe einer zielbewussten Verkehrspolitik des Staates sein müssen, und zwar je eher, desto besser. Die Automobilsperre wird überall da, wo sie nicht in der Natur der Sache begründet, d. h. zur Sicherheit des Verkehrs absolut notwendig ist, ohne weiteres fallen müssen. Wir denken dabei nicht in erster Linie an den Kanton Graubünden, obwohl in der gegenwärtigen Session des Ständerates selbst ein graubündnerischer Vertreter an-

kannte, der Kanton sei mit seinem absoluten Verbot entschieden zu weit gegangen, und obwohl gerade in jener Gegend ein Durchpass für Automobile eine wesentliche Erleichterung des intern. Verkehrs bedeuten würde. Der Kanton Graubünden kann als solcher mit seinen vorzüglichen Express- und Luxuszugverbindungen, die seine grossen Kurorte im Engadin bequem und rasch an die grossen Städte des Kontinents anschliessen, auf den Kraftwagen einstweilen wohl noch ohne schwere geschäftliche Einbussen verzichten; allein früher oder später wird auch er dem neuen Verkehrsmittel Konzessionen machen müssen. Denn das Bedürfnis nach raschem Verkehr ist überall im Zunehmen begriffen, die wirtschaftliche und öffentliche Bedeutung des Verkehrs mit dem Kraftwagen kommt mehr und mehr allen Bevölkerungsschichten zum Bewusstsein, und da das Automobil mit Leichtigkeit in Gegenden vordringt, die der Lokomotive wohl ewig verschlossen bleiben, so kann an dem endlichen Triumph des Kraftwagens ernstlich nicht mehr gezweifelt werden.

Dies vorausgesetzt muss daher die Schweiz im Interesse ihres Fremdenverkehrs darauf Bedacht nehmen, der modernsten Verkehrsart so weit möglich die Wege zu ebnen. Möchte man doch in den zuständigen Behörden nicht vergessen, dass das Reisepublikum noch immer den bequemsten und besten Reiserouten gefolgt ist und dieser Gewohnheit allen Zweifeln auch in Zukunft folgen wird. Man erkennt diese Tatsache gerade beim Automobilverkehr wiederum aufs deutlichste ausgeprägt. Er hat das Reisen in neue Bahnen gelenkt, das Publikum von der Abhängigkeit zum Dampffross befreit und überhaupt dem Reiseverkehr Gegenden erschlossen, die bisher trotz ihrer Naturschönheiten unbekannt waren. Das Automobil hat ferner einsame Gegenden, Dörfer u. Landschaften dem grossen Verkehr nähergebracht, weshalb diese, bequem erreichbar, nun auch im Sommer wieder regelmässig bewohnt werden, statt dass ihre Besitzer, wie einst, regelmässig in die Kur gehen. Auch führen die oberen Zehntausend aller Kulturationen ihre Reisen nun in der Regel im Automobil aus, wobei sie naturgemäss die Länder aufsuchen, die ihnen die gastlichste Aufnahme gewähren. Dies muss namentlich darum beachtet werden, weil die Automobilfreundlichkeit einzelner Gegenden dazu beigetragen hat, die ganze Schweiz in der Fremde derart in Verfall zu bringen, dass ihr Besuch im Verhältnis zur eigentlichen Entwicklung des Kraftverkehrs geradezu minim genannt werden muss.

Die Hauptschuld an dieser beklagenswerten Tatsache fällt jedoch unseren schlechten Strassen zur Last, die seit Jahrzehnten keine wesentliche Verbesserungen erfahren haben und demnach dem neuen Vehikel nicht entsprechen, weil sie für langsam fahrende Fuhrwerke gebaut wurden. Auch hier hätte nun der Staat heilend und sanierend einzugreifen, indem er ein Automobilstrassennetz erstellte, das den modernen Anforderungen entspricht. Allein, getreu dem alten Volksliede: «Was nützt mir der schöne Garten, wenn ander drin spazieren gehn», sträuben sich noch grosse Bevölkerungskreise, die Berechtigung dieses Postulates anzuerkennen. Strassen zu bauen, auf denen andere «spazieren gehn», das will den Wenigsten einleuchten. Und doch wird man über kurz oder lang, um mit dem Automobilverkehr zu einem, allen Beteiligten gerecht werdenden *Modus vivendi* zu gelangen, auf dieses einzig gangbare Mittel zurückgreifen müssen; denn der Impuls, den der Reiseverkehr durch Erstellung von Automobilstrassen erhielt, würde auf sämtliche Gewerbe und Industrien so befruchtend einwirken, dass sich deren Bau in naher Zukunft von selbst aufdrängen wird, auch wenn vorausgesehen ist, dass «andere darauf spazieren gehn!»

Im übrigen muss dann ferner mit den schikanösen Bussen und Polizeimassregeln gehörig aufgeräumt werden. Und auch hier ist es wiederum Sache des Bundes, autoritativ vorzugehen, nachdem das interkantonale Konkordat sozusagen auf der ganzen Linie versagt. Im Ständerat ist denn auch kürzlich anerkannt worden, dass nur eine bundesgesetzliche Regelung der Automobilfrage eine befriedigende Lösung bringen könne. Allein vom Wort zur befreienden Tat ist bekanntlich ein grosser Schritt; die Herren Räte kriegen während der Debatte Angst vor der eigenen «Courage» und lehnten es deshalb ab, auf die zur Beratung stehende bundesrätliche Vorlage einzutreten. Die wichtige Verkehrsfrage erleidet dadurch eine abermalige Verzögerung, deren Folgen wiederum die Hotellerie zu tragen haben wird, die sowieso schon nicht auf Rosen liegt. In gewissen politischen Kreisen scheint eben der Masstab für die Bedürfnisse und Notwendigkeiten des Fremdenverkehrs völlig zu fehlen, und ebenso scheint man sich im Landesparlament des Schadens kaum bewusst zu sein, der durch das endlose Hinausziehen der Angelegenheit der Hotellerie wie der gesamten Volkswirtschaft zugefügt wird. Nachdem nun aber fast alle Industriezweige von der auswärtigen Konkurrenz ernstlich bedrängt sind, und der Fremdenverkehr ausser dem heiligen «Patriotismus» sozusagen das einzige Gebiet ist, auf dem wir die Führung noch besitzen, sollten sich die massgebenden Behörden der schweren Verantwortung bewusst werden, die der Staat gegenüber diesem Gewerbe trägt; und man sollte erwarten dürfen, dass hochwichtige Verkehrsfragen nicht zur Domäne des Dilettantismus herabgewürdigt werden. Die schweizer. Hotellerie hat ihre Pflicht zur Hebung des Nationalwohl-

standes je und je erfüllt, ihre Leistungen sind weltbekannt! Zur Durchführung einer grosszügigen Fremdenverkehrspolitik bedarf sie nur noch der Unterstützung des Staates, und dieser darf daher nicht versagen, wo eines der für uns wichtigsten Postulate, die Regelung der Automobillfrage, zur Lösung steht. Zum Besten des ganzen Volkes wie der Hotelierie muss endlich aus der Sackgasse von Gründen und Gegengründen ein Ausweg gefunden werden, weshalb man in allen beteiligten Kreisen ein Machtwort des Bundes so sehnsuchtsvoll erwartet. Es stehen doch dabei nicht allein nur die Interessen unserer Industrie auf dem Spiele, sondern indirekt auch das Wohl aller anderen Erwerbsgruppen, der Transportanstalten und des Staates selbst, der durch seine Regiebetriebe am Aufblühen des Reiseverkehrs sehr lebhaft beteiligt ist.

Wenn nun der Bund sich die Förderung des Fremdenverkehrs in weltblickender Weise zur Aufgabe stellt, wenn alle Schichten der Bevölkerung erkannt haben, dass der Begriff «Reiseverkehr» eine bedeutende nationale Frage umschliesst, die alle Landeskinder ohne Ausnahme angeht und demzufolge die Fürsorge der Gesamtheit erreicht, dann wird sicherlich die Zeit anbrechen, wo dank den Erfolgen des Verkehrs wesens auch der Staatshaushalt unseres Landes Ueberschüsse abwirft, gleichwie heute der des glücklichen Italien!...



Prospekt-Propaganda in Deutschland.

Zum Zwecke der Förderung des Reiseverkehrs nach der Schweiz versendet bekanntlich die amtliche Auskunftsstelle der S. B. B. in Berlin alljährlich an die Verkehrs- und Reisebureau in Deutschland eine sogenannte Prospektbedarfsliste, auf Grund derer sie sodann den schweizer. Verkehrs-bureaux ihren Gesamtbedarf an Propagandamaterial mitteilt. Im Hinblick auf den bevorstehenden Beginn der Propagandatätigkeit für die kommende Reiseaison sind auch im Laufe dieses Winters die Bedarfslisten bereits versandt worden; da aber die schweiz. Verkehrsvereine, wie aus einzelnen Antworten erhellt, mit ihren Reklameschritten und Prospekten sehr sparsam umgehen und den eingeforderten Bedarf in den seltensten Fällen decken, so wird dadurch der Erfolg der Bestrebungen unserer schweizer. Vertretung zu Berlin zum vornehmsten in Frage gestellt. Einige deutsche Verkehrs-bureaux haben aus diesem Grunde denn auch unserer Berliner-Agentur rundweg erklärt, ihren Bedarf nicht zur Kenntnis geben zu wollen, bevor sie die Zusicherung erhalten, dass ihnen das verlangte Material auch tatsächlich geliefert werde. So schreibt z. B. der Verkehrsverein in Freiburg im Breisgau:

«In höf. Erwiderung Ihres Zirkulars betr. des Verzeichnisses von Propagandamaterial möchten wir Sie höflich ersuchen, uns auch die verlangte Anzahl von Material wirklich zu übersenden. Als Eingangstor zur Schweiz und als die der Schweiz benachbarte Universitätsstadt Deutschlands mit einer Frequenz von über 3000 Studierenden pro Semester, von denen mindestens die Hälfte die Schweiz besucht, gebrauchen wir gerade während des Sommers die verlangte Anzahl Prospekte, von einer Verschleuderung oder missbräuchlichen Benützung absolut abgesehen. — Wenn wir aber, wie das letzte Jahr, kaum den zehnten Teil der von uns verlangten Prospekte erhalten, so verzichten wir lieber von vornehmeren auf jegliches Material!... Bevor wir Ihnen also unseren Bedarf mitteilen, wollen Sie uns die Versicherung geben, dass wir auch tatsächlich das Verlangte erhalten.»

In ähnlichem Sinne äussern sich eine ganze Reihe anderer deutscher Verkehrs-bureaux. So das Reisebureau Karl Schroers in Duisburg, welches bemerkt, im vorigen Jahr sei von dem eingeforderten Material nur ein sehr kleiner Teil eingegangen, von einzelnen Kurorten eine geradezu lächerlich geringe Anzahl von Prospekten. Dies sei umso mehr zu bedauern, als Duisburg als Zentralpunkt der nieder-rheinischen Industrie und der Schifffahrt nicht nur der dichtbevölkerterte, sondern auch einer der reichsten Kreise Deutschlands sei, der vor allem ein ungeheures Heer von kaufmännischen und technischen Beamten besitze. Alle diese Leute verfügen ausnahmslos über einen längeren oder kürzeren Ferienurlaub und stellen deshalb ein grosses Kontingent zum internationalen Reiseverkehr. Der Kreis Duisburg zähle mit den benachbarten Industriestädten über 800,000 Einwohner, weshalb der Bedarf des Reisebureaus an Prospekten etc. dementsprechend bedeutend sei. Was aber speziell die Schweiz betreffe, so habe das Bureau ein besonderes Interesse daran, mit Propagandamaterial gut ausgerüstet zu sein, schon unter Berücksichtigung des Umstandes, dass sie auch in den sonst weniger günstigen Reiseumaten, im Frühjahr und Herbst, mit Vorliebe besucht werde. Auch die grossen industriellen Werke und Firmen des ganzen Gebietes hätten ein bedeutendes Interesse daran, dass nicht alle Beamten während der wenigen Sommermonate auf Urlaub gehen, sondern auf Orte hingewiesen werden, die wie die nahe Schweiz auch während der andern Zeit besucht werden können. Das Reisebureau teilt ferner noch mit, dass das nicht verwendete Material auf Ende des Jahres den Schulen zu Lehrzwecken oder zwecks Verteilung als Lohnprämien zur Verfügung gestellt werde, es also auch dann noch einen gewissen indirekten Propagandazweck erfülle.

Aus solchen Zuschriften geht jedenfalls zur Genüge hervor, dass in den deutschen Verkehrs- und Reisebureau der gute Wille vorherrscht, das Reklamematerial der schweiz. Kurorte sachgemäss zu verbreiten, wenn ihnen diese nur mit der nötigen Anzahl von Broschüren und Prospekten an die Hand gehen wollten. Das ist aber der Uebelstand, dass viele Fremdenplätze und Verkehrs-bureaux der Ansicht huldigen, mit dem Versand einiger Prospekte sei ihrer Reklamepflicht schon Genüge getan. Früher, als in andern Ländern die Verkehrsinteressenten noch nicht organisiert und sich die staatlichen Behörden an der Förderung des Fremdenverkehrs noch nicht beteiligten, mag diese Rechnung so ganz töricht nicht gewesen sein. Nun aber allenthalben wohlorganisierte Verbände gegründet und mit erheblichen Betriebsmitteln ausgestattet werden, müssen auch wir all unsere Kräfte anstrengen, unser Land wieder mehr und mehr zur Geltung zu bringen, ansonst wir Gefahr laufen, über lang oder kurz von der Konkurrenz überrundet zu werden.

Wir ersuchen daher unsere Mitglieder, in den Verkehrsvereinen dahin wirken zu wollen, dass diese ihr Propagandamaterial in grösserer Auflage herausgeben und vor allem in genügender Anzahl zur Verteilung im Ausland abgeben. Denn nur in diesem Falle werden unsere Auslands-Vertretungen die Interessen des schweiz. Fremdenverkehrs mit dem gewünschten Erfolg wahrnehmen können.



Wintersaison in der Schweiz.

(□. Korresp.)

Die Zeiten liegen längst hinter uns, wo die fremden Besucher unseres Landes ihren Aufenthalt nur auf die Sommermonate beschränkten. An verschiedenen schweizerischen Fremdenplätzen haben wir über die kalte Jahreszeit ebenso gut Saison, wie im Juli und August. Zu diesem Umschwung der Dinge hat vor allem aus die ungeahnte Entwicklung des Sports jeglicher Richtung mächtig beigetragen.

Graubünden, Uri, Appenzel, Obwalden, Glarus, Berner Oberland, Gotthard- und Jungfraugebiet sind vor allem aus lockende Ziele für Schlittschuhlaufen, Schlitteln und Skifahren. In der letzten Neujahrswoche haben auch reichsdeutsche Wintersportvereine ihre Skikurse an verschiedenen Orten unseres Landes abgehalten, weil sie für diesen Sport ideale Schneeverhältnisse vorfinden. Die Schneehöhe stieg stellenweise bis auf 80 cm, ein Umstand, um den Sportgeist so recht tummeln zu lassen. Für diese Art Sport sind besonders geeignet: Im Kanton Graubünden die Lenzerheide, das Rosegtal, Pontresina, Davos, im Kanton Uri das Gotthardgebiet, im Berner Oberland neuestens das Jungfrauoch. Das Letztere hauptsächlich wird wohl dauernd einen ersten Rang behaupten, weil es in der respektablen Höhe von über 3400 Meter liegt und nicht allein im Winter, sondern das ganze Jahr hindurch reichliche Schneeverhältnisse aufweist. In ein bis zwei Jahren wird dann durch die Vollendung des dort oben projektierten Hotels auch für bequeme Unterkunft der Sportfreunde gesorgt sein. Damit wird das Jungfrauoch wohl die erste Attraktion dieser Art bilden. Auch Davos machte diesen Winter im Skisport wieder viel von sich reden. Nach einem Privat-Telegramm der «N. Z. Z.» vom 2. März fand jenen Sonntag dorten auf der Bolgenschanze der grosse Sprunglauf statt, als Abschluss der heurigen Davoser Skirennen. Der Norweger Knudson brillierte dabei mit der unerhörten Sprungleistung von 48 Meter, womit er auch den Rekord von bisher 47 M. geschlagen hat. Davos ist auch durch seine prächtige Schlittelbahn berühmt. In der zweiten Januarwoche wurde dort auf der Strasse die *Coupe de France* ausgetragen.

In der Urschweiz hat namentlich Andermatt durch die Milde seines Winterklimas die Blicke der Fremden immer mehr auf sich gezogen. Obwohl dieses Jahr im allgemeinen die Schneedecke weniger massig sich bildete als sonst, so zeigte doch Andermatt bis in die jüngste Zeit hinein wenig unter 40 cm Schnee. Das Sportleben erfreute sich da fortgesetzt eines solchen Gedeihens und sämtliche Hotels waren beständig angefüllt. Auch Pontresina hatte diesen Winter eine sehr belebte Saison, schon zu Anfang Januar war die dortige Fremdenkolonie auf mehr als 700 Gäste angewachsen. Neben dem Wintersport gedeiht in jener Gegend besonders noch der Bergsport, weil Piz Languard und Piz Bernina sich in bequemer Nähe befinden. Diese beiden sind schon um Neujahr herum wiederholt bestiegen worden. Es ist zwar nicht des Schreibens wegen, bei allem Interesse, das auch er dem Fremdenverkehr zuwendet, solchen gefährlichen Wagnissen zu solcher Jahreszeit das Wort zu reden. Die Waghalse, die derartigen Unternehmungen fröhnen, sollen Gott danken, dass sie mit dem Leben davon gekommen sind und sollen mit ihren tollkühnen und verwegenen Streichen nicht etwa noch präbellen! Im Sommer ist ein solches Wagnis begreiflich, wenn auch immer noch mit Gefahren verknüpft.

Ganz besonders bildet das Schlittschuhlaufen bei uns einen vielgeübten Sport. Wenn wir auch bis tief in die Niederung hinein auf unseren Flussläufen, Weihern und bespritzten Wiesen dazu eine genügende Gelegenheit haben, so bieten doch unsere Hochtäler eine viel grössere Eisfläche. Da steht, neben den berühmten Winterkurorten, unstrittig das Glarnerland an erster Stelle mit seinem spie-

gelatten und sehr geräumigen Klöntalersee, der schon zu Anfang dieses Winters über einen Fuss dickes Eis zeigte. Die Eisbahn ist fast eine Stunde lang und bequem erreichbar. Auch das Appenzel mit seinem idyllischen Sealsee hatte grossen Besuch von Schlittschuhläufern; leider brach dann schon kurz nach Neujahr Föhnströmung ein, was der nachhaltigen Eisbildung begreiflicherweise nachteilig war.

Vergessen wir bei dieser Gelegenheit nicht das auf 1800 m Höhe thronende St. Moritz mit seiner sonnenglanzbeschiedenen reichen Schneedecke und dem panzerfesten Eisgürtel seines idyllischen Sees, dessen Frequenz auch diesen Winter wieder eine gewaltige war. Das Sportleben dort oben sowohl als ein ruhiger Winteraufenthalt bieten den Fremden jede gewünschte Abwechslung und Annehmlichkeit, sodass alle grossstädtischen Versäumnisse dabei verblasen.

Etwas neueren Datums als Fremdenstation, aber doch auch seit Jahren immer besser frequentiert, erscheint uns das heimelig am Fusse des Titlis gelegene Engelberg mit seinen historischen Reminiscenzen. Dieses geschützte Hochtal ist in den letzten Jahren rasch zur Berühmtheit gelangt, nicht nur wegen seines reichen Eis- und Schneesportes, sondern in noch höherem Masse wegen der bequemen und reizenden Exkursionen. Gilt ja doch die Titlis-Besteigung sogar im Winter als ungefährlicher Ausflugs, damit der Amateur aber eine reizende Fernsicht über das zeitweilige Nebelmeer verbindet.

Im bündnerischen Arosa wurde am 23. Februar sogar ein Pferderennen auf dem Eise abgehalten. Man wird es dem Chronisten zu Gute halten, wenn er für derartige Veranstaltungen nicht eingemommen ist und dem Eis- und Schneesport dafür weit den Vorzug gibt. Es liegt eine Art von Verkünstelung in diesen Pferderennen auf dem Eise, die mit einem richtigen Natursport nichts gemein haben.

So sehen wir über unser ganzes Land gedehnt ein Anwachsen des Fremdenverkehrs auch zur Winterszeit. Freilich ist das numerische Verhältnis zur Sommersaison naturgemäss ein bescheidenes. Es gibt zwar Stimmen im Hotelfache, die von einer qualitativen Verbesserung der Frequenz im Winter reden, doch scheint das nach meinen eingehenden Wahrnehmungen durchaus nicht erwiesen. Wo die Erscheinung sich zeigt, mag sie wohl eine zufällige und nur örtlich beobachtete sein, die für den Durchschnitt des gesamten Fremdenstromes keine Regel macht.

Die Organe des Fremdenverkehrs (amtliche und private) haben alle Ursache, die bis jetzt gezeigten Resultate der Wintersaison noch zu verbessern. Am besten tun sie das in der bei uns zur Tradition gewordenen Bescheidenheit und Nüchternheit und ohne Nachahmungssucht für prahlerische Reklame, die bei feinen Leuten eher abtösend wirkt.

Man sollte freilich auf der andern Seite auch nicht vergessen, dass, wie das Weltmeer, so auch der Fremdenstrom seine Gezeiten hat. Darum soll die schweizerische Hotelierie sich hüten, in allzu rasches Tempo bei Neuerstellung von Gasthöfen und ihren Dependenzien zu verfallen. Das Volljahr der Sommersaison 1911 steht in dieser Beziehung lehrreich für alle da. Wohl hatten wir eine Unmenge fremder Gäste, aber es zeigte sich doch, dass niemand obdachlos war oder in seinen körperlichen Bedürfnissen vernachlässigt wurde. Hungrig und durstig hat sicher keiner unser Land verlassen!



Der Hotelier als Kaufmann.

(△ Korresp.)

Nachdruck verboten.

II.

Die Kollektivgesellschaft.

Eine Kollektivgesellschaft ist nach dem Schweiz. Obligationenrecht vorhanden, wenn zwei oder mehrere Personen, ohne ihre Haftbarkeit zu beschränken (wie die Kommanditgesellschaft, Aktiengesellschaft, Genossenschaft), unter einer gemeinsamen Firma ein Hotelgewerbe betreiben. Die Kollektivgesellschaft kann unter ihrer Firma Rechte erwerben und Verbindlichkeiten eingehen, Eigentum und andere dingliche Rechte an Grundstücken erwerben, vor Gericht klagen und verklagt werden; eine juristische Person ist sie jedoch nicht. Sie hat ein von dem Privatvermögen ihrer Mitglieder getrenntes Aktivvermögen, das sich nicht entsprechend den Gesellschaftsanteilen der Mitglieder in Bruchteile zerlegen lässt, es liegt vielmehr «Eigentum zur gesamten Hand» vor. Dem einzelnen Gesellschafter steht nur das sich aus seinem Konto ergebende Guthaben an die Kollektivgesellschaft zu. Tatsächlich kann das eine Schuld sein, so dass dem Resultat nach dem einzelnen Gesellschafter alles gehört, der andere bei der Auseinandersetzung noch herauszuzahlen hat. Aber die Schulden der Kollektivgesellschaft sind persönliche Schulden der Gesellschafter, für die jeder Gesellschafter solidarisch und mit seinem ganzen Vermögen dem Gläubiger haftet. Eine entgegengesetzte Verabredung der Gesellschafter hat gegenüber dritten keine rechtliche Wirkung. Daher haftet der einer Kollektivgesellschaft neu beitretende Gesellschafter persönlich für die von der Kollektivgesellschaft vor seinem Beitritte eingegangenen Verbindlichkeiten, auch wenn die Firma eine Aenderung erleidet. Der austretende Gesellschafter bleibt für die bestehenden Schulden haftbar, nur verjähren die Ansprüche gegen einen Gesellschafter aus Ver-

bindlichkeiten der Gesellschaft oder nach dem Ausscheiden des Gesellschafters, sofern nicht der Anspruch gegen die Gesellschaft einer kürzeren Verjährung unterliegt, in fünf Jahren.

Der Vertrag bedarf, um das Gesellschaftsverhältnis unter den Kontrahenten zu begründen, keiner besonderen Form, doch muss die Gesellschaft am Orte ihrer Hauptniederlassung in das Handelsregister eingetragen werden. Dritten gegenüber tritt sie von da ab und, wenn sie schon vorher ihre Geschäfte begonnen hat, von diesem Zeitpunkt an in Wirksamkeit. Die Eintragung einer Kollektivgesellschaft in das Handelsregister muss enthalten: 1. den Namen und den Wohnort jedes Gesellschafters; 2. die Firma der Gesellschaft und den Ort, wo sie ihren Sitz hat; 3. den Zeitpunkt, mit welchem die Gesellschaft ihren Anfang nimmt; 4. im Falle vereinbart ist, dass nur einer oder einige der Gesellschafter die Gesellschaft vertreten sollen, die Angabe, welcher oder welche dazu bestimmt sind, sowie ob das Recht nur in Gemeinschaft ausgeübt werden soll.

Die Veränderung der Firma, die Verlegung des Sitzes, der Eintritt und Austritt von Gesellschaftern, Veränderungen in der Vertretungsmacht, Auflösung der Gesellschaft, sind im Handelsregister anzumelden, einzutragen und zu veröffentlichen, bei Vermeidung der Nachteile, die bei unterlassener Anmeldung einer Firmenänderung eintreten.

Ueber das Rechtsverhältnis der Gesellschafter untereinander ist der Gesellschaftsvertrag massgebend. Zivilrechtlich ist der Gesellschaftsvertrag die vertragsmässige Verbindung von zwei oder mehreren Personen zur Erreichung eines gemeinsamen Zweckes mit gemeinsamen Kräften und Mitteln, wobei jeder Gesellschafter einen Beitrag zu leisten hat, sei es in Geld, Sachen, Forderungen oder Arbeit. Uebrigens kann sich die Gesellschaft nicht bloss auf den gesamten Erwerb, sondern auch auf das gesamte Vermögen beziehen (*societas omnium bonorum*). Ist nicht etwas anderes vereinbart, so haben die Gesellschafter gleiche Beträge und zwar in der Art und dem Umfange zu leisten, wie der vereinbarte Zweck es erheischt. Auf Grund der Jahresbilanz wird der Gewinn oder Verlust des Jahres ermittelt und für jeden Gesellschafter sein Anteil berechnet. Danach wird u. a. Gewinn und Verlust in Ermangelung anderer Formen nach Köpfen verteilt. Dieser Verteilung geht aber nach Art. 556 aus dem Jahresgewinn eine Guthchrift von 4 % des Kapitalanteils und ein allfälliger für die Arbeit verabredetes Honorar voraus. Zinse und Honorar werden bei Ermittlung von Gewinn und Verlust als Gesellschaftsschuld behandelt. Jeder Gesellschafter hat das Recht, aus der Gesellschaftskasse Gewinn, Zinse und Honorar des letztverflossenen Jahres zu entnehmen. Macht er von diesem Rechte keinen Gebrauch, so wird sein Einlagekapital um den Betrag jener Summe vermehrt, sofern die anderen Gesellschafter keine Einwendung dagegen erheben. Ist durch frühere Verluste das Einlagekapital eines Gesellschafters vermindert worden, so hat derselbe bis zur Wiedergewinnung seiner Einlage keinen Anspruch auf Auszahlung seines Gewinnanteils. Im übrigen hat kein Gesellschafter die Pflicht, seine durch Verlust verminderte Einlage zu ergänzen oder dieselbe über den im Vertrage bestimmten Betrag zu erhöhen. Ein Gesellschafter darf ohne Zustimmung der übrigen Gesellschafter weder in dem Geschäftsweide der Gesellschaft für eigene Rechnung oder für Rechnung eines Dritten Geschäfte machen, noch an einer anderen gleichartigen Unternehmung als Kollektivgesellschaft oder als Kommanditär teilnehmen.

Jeder einzelne Gesellschafter ist zur Vertretung der Kollektivgesellschaft gleichmässig berechtigt und verpflichtet; eine Handlung muss aber unterbleiben, wenn dagegen auch nur von einem Widerspruch erhoben wird. Ein Beschluss der sämtlichen Gesellschafter ist nötig, wenn Geschäfte über den gewöhnlichen Betrieb hinaus vorgenommen werden sollen, z. B. zur Vornahme von Rechtshandlungen oder Bestellung eines Generalbevollmächtigten.

Jeder Gesellschafter ist verpflichtet, in den Angelegenheiten der Gesellschaft den Fleiss und die Sorgfalt anzuwenden, die er in seinen eigenen anzuwenden pflegt. Er haftet den übrigen Gesellschaftern für den durch sein Verschulden entstandenen Schaden, ohne dass er damit die Vorteile verrechnen könnte, die er der Gesellschaft in andern Fällen verschafft hat. Der nach der Eintragung ins Handelsregister oder auch nur nach der Kenntnis des Dritten zur Vertretung der Kollektivgesellschaft befugte Gesellschafter ist dem Dritten gegenüber zu allen Arten von Geschäften legitimiert. Eine Einschränkung des Umfangs der Vertretungsmacht hat gegen Dritte keine Wirkung.

Die Privatgläubiger eines Gesellschafters sind vom Angriffe auf das Gesellschaftsvermögen ausgeschlossen. Sie können sich nur an das halten, was der Gesellschafter selbst an Honorar, an Zinsen und an Gewinnanteilen zu fordern berechtigt ist und was ihm bei der Auseinandersetzung zukommt. Doch kann ein Privatgläubiger nach innerhalb der letzten sechs Monate fruchtlos versuchter Exekution in das Privatvermögen die Exekution in das einem Gesellschafter bei der Auflösung zukommende Guthaben erwirken und die Auflösung durch Kündigung fordern, die Gesellschaft mag auf bestimmte oder unbestimmte Zeit eingegangen sein. Die Kündigung muss mindestens sechs Monate vor Ablauf des

Geschäftsjahres geschehen. Die Wirkung einer solchen Kündigung kann aber jederzeit, so lange die Auflösung nicht vollzogen ist, von der Gesellschaft oder den übrigen Gesellschaftern durch Befriedigung des kündigenden Privatgläubigers abgewendet werden.

Eine Kompensation (Verrechnung) zwischen Forderungen der Gesellschaft und Privatforderungen ihres Schuldners gegen einen Gesellschaftler findet während der Dauer der Gesellschaft nicht statt. Nach Auflösung der Gesellschaft ist sie natürlich zulässig, wenn die Gegenforderung dem Gesellschaftler, der dem Dritten schuldete, überwiesen ist. Dagegen ist nach Ansicht einiger Juristen die Gesellschaft befugt, ihrem Gläubiger gegenüber mit einer Privatforderung eines Gesellschafters gegen diesen Gläubiger trotz Widerspruch des Gläubigers zu kompensieren, wenn der Gesellschaftler, dem die Gegenforderung zusteht, seine Zustimmung gibt; nach anderer Ansicht ist dazu erforderlich, dass der Gesellschaftler vorher an die Kollektivgesellschaft abgetreten hat.

Die Kollektivgesellschaft wird aufgelöst durch Konkurs über die Gesellschaft, oder auch über das Vermögen eines der Gesellschaftler; durch den Tod eines Gesellschafters, sofern nicht aus dem Gesellschaftsvertrage sich ein anderes ergibt. Ist im Gesellschaftsvertrage bestimmt, dass im Falle des Todes eines Gesellschafters die Gesellschaft mit dessen Erben fortgesetzt werden soll, so kann jeder Erbe sein Verbleiben in der Gesellschaft davon abhängig machen, dass ihm unter Belastung des bisherigen Gewinnanteils die Stellung eines Kommanditisten eingeräumt und der auf ihn fallende Teil der Einlage des Erblassers als seine Kommanditeinlage anerkannt wird. Die Kollektivgesellschaft wird ferner aufgelöst durch Uebereinkunft; durch Ablauf der Zeit, auf deren Dauer sie eingegangen ist; durch Kündigung und durch gerichtliche Entscheidung. Durch letztere kann auf Antrag eines Gesellschafters die Auflösung der Gesellschaft vor Ablauf der für ihre Dauer bestimmten Zeit oder bei einer für unbestimmte Zeit eingegangenen Gesellschaft ohne Kündigung ausgesprochen werden, wenn ein wichtiger Grund vorliegt. Als wichtiger Grund gilt z. B. die Feindseligkeit der Gesellschaft untereinander, geschäftliche Unfähigkeit, nachgewiesene Unredlichkeit.

Wenn die Gesellschaft vor Auflösung der Kollektivgesellschaft übereingekommen sind, dass diese, wenn ein Gesellschaftler kündigt oder stirbt oder in Konkurs verfällt, unter den übrigen fortgesetzt werden soll, so scheidet nur der Gesellschaftler, in dessen Person das Ereignis eintritt, aus, im übrigen besteht sie fort. Wenn die Auflösung aus Gründen gefordert werden darf, die in der Person eines Gesellschafters liegen, so kann vom Gericht auf Antrag aller übrigen Gesellschaftler auf Ausschluss jenes Gesellschafters erkannt werden.

Die Liquidation der Kollektivgesellschaft hat zu erfolgen, wenn sie in anderer Weise als durch Konkurs aufgelöst wird, es sei denn, dass eine andere Art der Auseinandersetzung vereinbart worden ist. Namentlich tritt eine Liquidation dann nicht ein, wenn einer der Gesellschaftler oder ein Dritter das Gesellschaftsvermögen im ganzen übernimmt, oder wenn sich die Gesellschaft sofort das Vermögen realiter teilen. Die Liquidation erfolgt aussergerichtlich für Rechnung der Gesellschaft. Bis zu deren Beendigung besteht die Gesellschaft unter gesetzlichen Modifikationen fort; es können auch neue Geschäfte abgeschlossen werden, soweit dies zu dem Zwecke der Liquidation erforderlich ist. Die Liquidation ist die Einziehung der Ausstände und Versilberung der Bestände unter Aufgabe von Neuanschaffungen zum Zwecke der Auflösung des Geschäftes.

Die Personen, welche die Liquidation durchführen, heissen Liquidatoren. Sie sind, wenn schon sie für Rechnung der Gesellschaft handeln, die gesetzlichen Vertreter der Gesellschaft, nicht deren Bevollmächtigte, sodass in notwendig werdenden Prozessen die Liquidatoren die Eide zu schwören haben. Jedoch haben die Liquidatoren den Gesellschaftern gegenüber den von diesen einstimmig beschlossenen Anordnungen bei der Geschäftsführung Folge zu leisten. Liquidatoren sind, wenn nicht durch Beschluss der Gesellschaft oder durch den Gesellschaftsvertrag etwas anderes bestimmt ist, die sämtlichen bisherigen Gesellschaftler oder deren Vertreter.

Mehrere Erben eines Gesellschafters haben einen gemeinschaftlichen Vertreter zu bestellen. Auf Antrag eines Beteiligten kann aus wichtigen Gründen die Ernennung von Liquidatoren durch den Richter erfolgen. Die Abberufung der Liquidatoren geschieht durch einstimmigen Beschluss aller Beteiligten. Die Liquidatoren haben Folge zu leisten, auch wenn sie durch Vertrag mit den Gesellschaftern gegen Honorar auf längere Zeit berufen waren, vorbehaltlich ihrer Entschädigungsansprüche, ausser, wenn ihnen gegenüber auf das Recht des Widerrufs verzichtet wird. Die Abberufung kann auch auf den Antrag eines Gesellschafters aus wichtigen Gründen durch den Richter erfolgen.

Die Liquidatoren sind von sämtlichen Gesellschaftern zum Handelsregister anzumelden, ebenso alle Änderungen in ihrer Person und Vertretungsmacht. Sind mehrere Liquidatoren vorhanden, so können sie die zur Liquidation gehörenden Handlungen mit rechtlicher Wirkung nur in Gemeinschaft vornehmen, sofern nicht ausdrücklich bestimmt ist, dass sie einzeln handeln können. Die Li-

datoren haben die laufenden Geschäfte zu beendigen, die Forderungen, auch die gegen den einzelnen Gesellschaftler zustehend, einzureichen, das übrige Vermögen der Gesellschaft zu versilbern (zu Geld machen) und die Gläubiger zu befriedigen. Wenn es im Interesse der Liquidatoren liegt, können sie auch im ganzen veräussern, aber nur mit Zustimmung aller Gesellschaftler. Eine Beschränkung des Umfangs der Geschäftsbefugnisse hat gegen dritte Personen keine rechtliche Wirkung.

Die Firma wird mit dem Zusatz „in Liquidation“ gezeichnet. Die während der Liquidation entbehrlichen Gelder werden vorläufig unter die Gesellschaftler verteilt. Darauf hat der einzelne Gesellschaftler einen klägenden Anspruch. Die zur Deckung später fällig werdender Schulden und zur Deckung der Ansprüche, die den einzelnen Gesellschaftern bei der Auseinandersetzung zustehen, erforderlich werdenden Gelder werden zurückbehalten. Sie haben die schliessliche Auseinandersetzung herbeizuführen.

Nach Beendigung der Liquidation werden die Bücher und Schriften der Gesellschaft einem der gewesenen Gesellschaftler oder einem Dritten zur Aufbewahrung übergeben. (Fortsetzung folgt.)

Die Photographie im Dienste der Kriminalistik.

Von Friedrich Beyer.

Nachdruck verboten.

Die Anwendungsformen der Photographie haben in der modernen Zeit eine so mannigfaltige Gliederung erfahren, dass es schon eines Spezialstudiums bedarf, um sie in ihrem ganzen Umfange und ihrer Bedeutung nach zu würdigen. Sie zerfallen richtig genommen in zwei grosse Klassen: die Formen der künstlerischen und der wissenschaftlichen Photographie. Eine Abzweigung von der letzteren bildet die kriminalistische Photographie. Die Wichtigkeit der Photographie im Dienste der Kriminalistik muss auch dem Laien einleuchten, wenn er bedenkt, wie vielfache Vorteile die Photographie gegenüber dem gezeichneten Plan bei der Tatbestandsaufnahme besitzt. Es lag in der Natur der Sache, dass der zeichnerische Entwurf, den man früher bei Morden, Einbrüchen und dergl. zu den Akten heftete, sich immer nur in groben Umrissen halten konnte: von einer peinlichen minutiösen Genauigkeit der Wiedergabe des Tatortes konnte keine Rede sein, geschweige, dass kleinere Details absolut genau fixiert zu werden vermochten. Diesen Mängeln machte erst die Photographie ein Ende. Bis zu welchem Grade aber die Vervollkommnung ihrer Anwendungsform im Kampfe mit dem Verbrechen umgediehen ist, muss in ausserkriminalistischen Kreisen entschieden überraschen. Wie auf anderen Gebieten, so hat man auch auf dem kriminalistischen die Photographie zu einem Spezialstudium gemacht, dessen Errungenschaften die Möglichkeit der Enlarvung verbrecherischer Handlungen oft bis zu einem aus Wunderbare grenzenden Grade führten. Sie wird bei jeder Art von Verbrechen ins Treffen geschickt, vorzugsweise bei Kapitalverbrechen, und zwar beschränkt man sich nie darauf, nur eine Aufnahme vom Orte des Geschehnisses zu machen, sondern man nimmt ihm vielmehr von mehreren Seiten auf, um dann zur Photographie überzugehen. So wird z. B. ein Erschlagener von der Seite, von oben und eventuell von rückwärts und von vorn aufgenommen, um so, nachdem die Leiche bereits wieder entfernt worden ist, immer einen Ersatz für die objektive Inspektion zu besitzen. Der Anblick eines Zimmers bietet bei Zeugenvernehmungen oft einen Punkt von ausserordentlicher Wichtigkeit. Der Fall ist wiederholt eingetreten, dass die Zeugenansagen über das Aussehen des Gemachs ungleich widersprechend lauteten. Allen diesen menschlichen Unzulänglichkeiten machte die Photographie mit einem Schlage ein Ende. Das Lichtbild kann sich nicht täuschen. Es ist das triffigste, das unabwiesliche Zeugnis.

Die photographische Tatbestandsaufnahme kommt indessen nicht nur bei der Verfolgung von Verbrechen, sondern auch bei Katastrophen, beispielsweise bei Eisenbahnunfällen, dem Zusammensturz eines Hauses und leichteren Unfällen in Betracht, aus denen eventuell Ersatzansprüche im Wege des Zivilprozesses hergeleitet werden können. Auch auf diesem Gebiete hat die Photographie sich als klassischer Zeuge glänzend bewährt. Daneben kommt sie als pädagogisches Hilfsmittel in Frage, insofern der angehende Richter, der Staatsanwalt, sowie die kriminalistischen Exekutivbeamten in der Sammlung der Photographien eine Summe von Belehrungen finden, die ihnen sonst nur durch die Erfahrung aufgeschlossen zu werden vermochte.

Die hervorragendste Rolle aber spielt die Photographie bei der Kenntlichmachung unsichtbarer Spuren. Man erinnert sich der bekannten Geschichte, die die Empfindlichkeit der photographischen Platte erweist, nach der ein Berliner Photograph bei der Entwicklung einer Platte wahrnahm, wie das Gesicht der aufgenommenen Person durch lauter schwarze Flecken entstellt war. Man kam erst später hinter des Rätsels Lösung, als man erfuhr, dass die betreffende Person wenige Tage nach der Aufnahme an den schwarzen Pocken erkrankte. Diese ausserordentliche Reizbarkeit der Platte hat man sich im kriminalistischen Dienst sehr zu Nutzen gemacht bei der Aufnahme von Fingerspuren, die Verbrecher an Gläsern, Fensterscheiben und dergl. zurückliessen. Bekannt ist auch die Anwendung der Photographie bei der Aufdeckung von Schriftfälschungen, seien sie nun durch Überschreiben oder Rasuren hervorgeführt. In beiden Fällen bringt es die Sonne

unter Zuhilfenahme der photographischen Platte sicher an den Tag. Neuerdings hat man auch ein Verfahren entdeckt oder sogar mehrere, mittels deren man dem menschlichen Auge völlig unsichtbare Finger- oder Fusspuren, auf welchem Gegenstand, Papier, Stoff usw. sie sich auch befinden, zunächst dem Auge sichtbar machen kann, worauf sie dann photographiert und vergrössert werden.

Die Verwendungsart der Photographie ist überhaupt gerade auf dem kriminalistischen Gebiete immerfort im Zunehmen begriffen. Ausserordentliche Fortschritte erzielte man auch durch die Einführung einer sogenannten metrischen Photographie, durch die sich ein absolut genaues Bild des Tatortes in seinen metrischen Abmessungen ergibt. Diese Art Photographie — man nennt sie auch Photogrammetrie — ermöglicht es, wie Niceforo-Lindenau angibt, die Grössenverhältnisse und Entfernung der verschiedenen Gegenstände festzustellen und das aufgenommene Bild in jedem gewünschten Massstabe in einen Grundriss umzuzeichnen. Das System wurde von dem bekannten Pariser Kriminalisten Alphonse Bertillon, dem Vater der anthropometrischen Messungen, in den Dienst der Kriminalistik eingeführt. Wie man bei dieser Methode einen bedeutenden Schritt vorwärts rückte, so nicht minder, wenn auch nach einer anderen Richtung, mit der stereophotogrammetrischen Aufnahme, wodurch man also den Vorzug errang, das Bild vom Ort des Tatbestandes durch das Stereoskop plastisch zu sehen. Dass durch dieses Verfahren die Anschaulichkeit eine wesentliche Erhöhung erfuhr, ist nicht zu bestreiten.

Die grösste Umwälzung auf dem Gebiete der kriminalistischen Photographie aber dürfte das neue Autochromverfahren im Gefolge haben. Bisher litt sie immer noch an dem Mangel, dass sie Farben eigentlich gar nicht oder doch nicht genau wiederzugeben vermochte. Blau angefallene Stellen z. B. fanden auf der Photographie einen hellen Ton, während gelbe Flecke eine dunkle Färbung zeigten. Irgendwelche Irrtümer der Photographie, die in dem Mangel von Farben erblickt werden können, erfuhren jedoch einen Ausgleich durch isochromatische oder orthochromatische Platten, Kopierpapiere und Farbenfilter. Auch die Brom-Kollodiumplatten haben sich als überaus leicht empfindlich erwiesen und geben recht klare Bilder. Das Autochromverfahren ermöglicht bei einer einzigen Aufnahme eine mit den natürlichen Farben versene naturgetreue Platte. Das Verfahren ist dem Dreifarbenruck nachgebildet. Wenigstens sind auch hier nicht mehr Farben nötig, um, wie beim Druck, dieselben Wirkungen zu erzielen. Ueber eine dreifarbige mikroskopisch kleine Körner-Schicht wird eine lichtempfindliche Mischung gezogen und vor das Objektiv eine Gelscheibe von ganz bestimmter Färbung befestigt. Infolge der durch die mehrfarbigen Stärkekörnchen hervorgerufenen verschiedenen Brechungen des Lichts wird die autochrome Färbung erzielt. Allerdings erfolgt auch die Entwicklung in einer von der üblichen Art abweichenden Weise. Jedenfalls steht das eine fest, dass in der kriminalistischen Photographie durch den Autochromprozess in Verbindung mit dem Stereoskop ein ganz grosser Vorteil erzielt wurde.

Überhaupt macht sich die kriminalistische Photographie die neuesten wissenschaftlichen Errungenschaften zu Nutzen. So hat sie auch das jüngste Wunder auf dem photographischen Gebiete, die Fernphotographie, in ihren Bereich gezogen. Wie wertvoll gerade diese bei der Verfolgung eines Verbrechers zu sein vermag, der so viel Zeit gewann, ins Ausland zu entfliehen oder doch einen erheblichen Vorsprung zu gewinnen, bedarf kaum näherer Ausführung. Die Anwendung der Fernphotographie krankt nur an einem Mangel, das ist ihre ausserordentliche Kostspieligkeit. Auch sind die Bilder nicht entfernt so leistungsfähig, wie die mit der Kamera aufgenommenen; es sind mehr oder weniger nur schraffierte Umrisse, die mehr Anhaltspunkte, als absolute Gewissheit gewähren. Man wird hier abzuwarten haben, bis geeignete Verbesserungen eine allgemeine Einführung ermöglichen.

Natürlich gelangt die Photographie nur bei grösseren Kriminalzentralen zur Verwendung; diese besitzen aber von Fachmännern geleitete Ateliers. Die Berliner Kriminalpolizei bedient sich für die Photographie von Leichen einer Reisekamera, die auf einem bis zu drei Meter ausziehbaren Leiterstativ befestigt wird und mittels einer besonderen Vorrichtung umgeklappt werden kann, so dass das Objekt nach unten gerichtet wird. Der photographische Dienst erstreckt sich dabei auf die Aufnahme von Personen, Tatorten und Objekten, auf Vervielfältigungen, Vergrösserungen und auf die Mikrophotographie. Bei der Berliner Kriminalpolizei z. B. sind für photographische Aufnahmen drei Beamte tätig, von denen im Jahre 1907 6000 Bilder allein für das bekannte Verbrecheralbum hergestellt wurden. Schon aus dieser Zahl geht hervor, wie stark sich der photographische Betrieb bei der kriminalistischen Behörde gestaltet. Man sieht andererseits aber auch aus ihr, welcher Wert der Photographie in kriminalistischer Beziehung innewohnt.

Wie mache ich mein Menu?

(O-Korresp.)

Der Wiener Hofkoch Friedrich Josef Hampel gibt soeben einen «Wiener Kochkunstkalender» heraus, der in seinem allgemeinen Teil eine Anzahl sehr lesenswerte Studien bringt und in einem

zweiten, praktischen Teil zunächst zwei instructive Beiträge vom Herausgeber selbst: 1. Wie mache ich mein Menu? 2. Was bieten die einzelnen Monate an wichtigen Nahrungsmitteln? Es folgen dann: Schlusstabellen (Wild, Vögel, Fische), praktische Kochrezepte, exotische Kochrezepte und eine Anzahl Adressen von Küchen und Küchenchefs, Vereinen etc. Den Schluss des sehr beachtenswerten Schrifts, die der Verfasser unter gesetzlichem Schutz gestellt hat (insbesondere die darin enthaltenen Kochrezepte), bildet ein «Verzeichniss der Teil», in welchem auch der Humor zu seinem Rechte kommt.

Als Probe, wie gewissenhaft und ernst Herr Hampel den Beruf eines Koches aufgefassen will, möchte ich veröffentlichen, was aus seinem Kalender einige Partien. Der Entwurf eines Speisezettels, so schreibt der Verfasser, ist für den selbständigen Koch die wichtigste Arbeit in der praktischen Ausführung seines Berufes. Erst wenn er dessen einzelne Fächer vollkommen beherrscht und durch längere Übung und Erfahrung sämtliche Küchenwaren nach Saison, Preis und Beschaffenheit kennt, Lokalkenntnisse besitzt und von den sonstigen Wünschen seiner Auftraggeber informiert ist, wird er diese Aufgabe richtig und geschmackvoll ausführen können. Selbstverständlich kommt zum Schluss auch der Kostenpunkt in Betracht. Auch hierin soll ein Koch Bescheid wissen, weshalb er nicht bloss ein «Koch», sondern auch ein «Rechenkünster» sein soll, insbesondere in einer Zeit, da leider auf allen Gebieten in einseitiger Auffassung der Wirtschaftsprüfung oft die erste Stelle eingeräumt wird.

Wie nun die Ideen in der Wirklichkeit ausgedrückt werden sollen, das ist das Geheimnis der Kochkunst. Allen den verschiedenen Anforderungen zu entsprechen, in kürzester Zeit alle bezüglichen Entschlüsse zu fassen, Aufträge zu geben, kein Detail zu vergessen und dabei die Hauptsache zu betonen, dazu gehört nicht bloss Geistesgegenwart und dienstfertiges Gedächtnis, sondern Intelligenz und verschiedenartige Bildung. So kommt es, dass es auch hier heisst: Viele sind berufen, doch nur wenige (zum Chef) ausserkoren.

Einen allgemein gültigen Schlüssel zur Menukunst kann es daher natürlich nicht geben; doch können drei Fragen zum erwünschten Prinzip führen: Sie heissen: Wann? Wie? Wo?

In erster Linie ist bei der Zusammenstellung einer Speisekarte zu bedenken, wann, in welcher Saison dieselbe fällt. Denn nicht alle Artikel sind immer in erster Qualität zu haben, frisch oder konserviert. Dies gilt von Fleisch, Fisch, Wild, Gemüse und Obst. Auch jüngere Kollegen wissen aus Erfahrung, dass es eine Krebsen-, Trüffel-, Spargelsaison u. a. m. gibt, die in jedem Lande variieren.

Wie das Menu nun zusammengestellt wird, die Art der Speisen, warme oder kalte, mit Berücksichtigung ihrer charakteristischen Eigenschaften, ihre logische Reihenfolge und Abwechslung, die Anzahl der Kuverts, das ist die weiter zu lösende Aufgabe. Vorerst wird man sich zu versichern haben, ob man auf keine kirchlichen Festtage Rücksicht zu nehmen hat. Hierzu gibt es dann noch gebräuchliche Regeln, welche der Koch selbst in seiner Stelle kennen lernen muss. Dass zwei gleiche Ideen auch auf einer Speisekarte nicht vorkommen sollen, ist selbstverständlich. Deshalb dürfen weder Namen noch Gattungen, Aussehen, Geschmack, Farbe der Speisen etc. sich wiederholen.

Schliesslich ist zu bedenken, wo das heisst, in welchem Lande (Zone) man sich befindet. An einer Meeresküste, wo gute frische Seefische, Muscheln, Krabben etc. leicht zu haben sind, müssen diese beachtet werden. Ebenso wird die Kochweise im heissen Klima eine andere als im kalten Norden sein. Der Ort nach seiner geographischen Lage und seinen sozialen Verhältnissen wird ebenfalls massgebend sein. Es ist nicht egal, ob man in England, in Japan oder Russland kocht. Sitten und Gebräuche sind richtunggebend, sie werden nicht bloss in der Auswahl der Speisen, sondern schon in jeder Gesellschaftsklasse und Familie. Es ist daher begreiflich, dass es kein Universalgenie unter den Köchen geben kann, der für alle Fälle alles bieten kann. Im Gegenteil: Je komplizierter und vielseitiger ein Beruf ist, desto mehr Spezialisten werden aus ihm hervorgehen, wie schon die alltäglichen Erfahrungen zeigen. Was sonst noch alles bei der Zusammenstellung eines Menus erwogen werden soll, kann hier nicht gesagt werden, weil es zu weitläufig ist. Hierzu sind in Hotels eigene Bureaux statuiert. Doch sei noch bemerkt, dass zur Ausführung auch die richtige Art, die Sicherheit, Ordnungs- und Kunstmässigkeit gehört, ferner der notwendige (Küchen) Raum, das Personal, die geeigneten Gerätschaften (Küchengeräte und Werkzeuge) und die nötige Zeit. Wie alle diese Umstände in Betracht gezogen werden sollen, wie sie massgebend sind und die Art der Komposition, das ist Gabe einer freien Phantasie und des Talentes. Beide können nicht gelehrt und nicht ausgearbeitet werden. Sie sind bei jedem individuell, sind angeboren. Das sind Dinge, die man hat oder nicht. Daraus ergibt sich auch die Verschiedenheit in der Auffassung, die Charakteristik, das ist der durchgreifende Gedanke, welcher jeder wertvollen Arbeit zu Grunde liegt. Aus obigen Gründen ist die Zusammenstellung eines Menus gewiss mehr als Geschicklichkeit oder Fertigkeit; es ist auch eine Kunst, zu welcher man nicht mit Theorien allein gelangen kann. Herrn Hampels Kalender enthält u. a. noch sehr nützliche Angaben über die Spezialitäten in den einzelnen Monaten. Diese bieten: Januar: Austern, Kaviar, Trüffel; Februar: Forellen, Schwarzwursterin und Saiblinge; März: Fröschechenkel April: Fröschechenkel, Morellen, Grovellen; Mai: Krebse, Waldmeisen; Juni: Weisse Trüben; Juli: Heringe; August: Schwarzwursterin, Krabben, Pilze; September: Austern, Muscheln, Kaviar; Oktober: Beginn der Trüffelszeit; November: Keine; Dezember: Trüffel, Champignons, Austern, Kaviar. Aus den Spezialrezepten ein nächstes Mal näheres.



Ein deutscher passionierter Tourist schreibt uns in einem längeren Briefe über Touristik von einst und jetzt. Er denkt mit Wehmut zurück an frühere Zeiten, wo man noch nicht die Bequemlichkeiten von heute fand, nicht auf jedem Hügel eine Warte zum bequemen Geniessen der Aussicht oder gar ein bewirtschaftetes Schutzhaus mit einer Speisekarte, wie in einem der besten Restaurants in der Ebene, Tourist zu sein und sich an den Schönheiten der Natur zu begeistern. Herz und Lunge in frischer Berges- und Waldesluft zu stärken, sei damals zwar noch etwas strapazierend gewesen wie heute, dafür aber interessanter und wertvoller. Nur einzelne, oder höchstens ganz kleine Gesellschaften, hätten die Alpen durchwandert, gewissermassen als Pioniere der heutigen Touristik, die sich schier ins Ungemessene ausbreitet habe. Das sei die Zeiten, die die gerne einsame Wege gingen, zu bedauern: speziell

in der Schweiz sei beinahe kein Plätzchen mehr vorhanden, das nicht schon vom Fremdenstrom berührt sei.

Anmerkung der Redaktion. Wir stimmen mit unserem Briefschreiber nicht ganz überein und sagen vielmehr: Freuen wir uns des Erreichten und freuen wir uns, dass es uns heute leichter gemacht ist, Natur zu kneipen. Mit Recht hat sich von Jahr zu Jahr immer mehr die Erkenntnis Bahn gebrochen, dass die Rückkehr zur Natur das wirksamste Gegengewicht bilde zu den Schädlichkeiten einer verfeinerten Kultur, zu den Hasen und Jagden nach — was nicht zu bedauern, sondern zu begrüßen ist — heute statt jener einzelnen Vorläufer ganze Scharen und Kolonnen die Wege und Steige emporenwanden, die einige wenige in früherer, längst verflorener Zeit gestanden. Zahl Zehntausenden zählen heute die organisierten Touristen, d. h. jene, die Touristenvereinen angehören und sich verpflichtet fühlen, auch ihr Scherlein beizutragen zu den bedeutenden Auslagen, welche die Markierung und Erhaltung der Wege und Steige, die Erhaltung und Erneuerung immer neuer Unterkünfte erfordert. Viel grösser ist noch die Zahl der wilden Naturbummler, die zwar gerne das mitgehen, was andere geschaffen, aber nichts dazu tun wollen. Es ist dem Schreibenden immer ein besonderer Vergnügen gewesen, bei seinen Wanderungen die vielerlei Typen von Touristen zu beobachten, denen man jetzt fast Schritt und Tritt begegnet. Den meisten freilich nur, wenn die Sonne lacht und die Wege hübsch trocken sind, den andern aber, den Winterhauern, die Sturzwandern und Unwetter aller Art. Den Wanderern haben sich nun speziell bei uns in der Schweiz auch die Wintersportler zugesellt, und sie verdrängen die Touristen zu Zeiten, wo sie ihm Sport fröhnen können, von manchen Höhen, wo die Welt ist ja gross und hat Platz für alle Liebhaber der Natur. Wer ganz ungestört wandeln will, der gehe möglichst hoch hinauf: immerhin wird es auch da schon voller und voller. Wo früher nur kleine primitive Hütten standen, zur Not den Touristen Schutz vor Unwetter boten, geht man nun schon bald durch ganze Gassen von Schutzhäusern und Berghöfen. Bemerkenswert — das möchten wir noch erwähnen — ist die Vorliebe einzelner Touristen und ganzer Gesellschaften für einen bestimmten Berg. Gar mancher von uns Naturschwärmern hat denselben Weg zur Höhe schon hundert- und mehrmal gemacht. Wenn man weiter herkommt in unsern Bergen, so findet man allüberall solche besondere Verehrer einzelner Berggipfel. In der Schweiz könnte man hunderte von Schutzhäusern und Berggipfeln aufzählen, die ihre besonderen Liebhaber und Gewohnheitsbesucher — Einheimische wie Fremde — haben. Dabei dürfen wir auch die Damen nicht vergessen, die sich schon sehr zahlreich der Touristik gewidmet und von denen es manche zu grosser Klettergewandtheit gebracht haben und sich an die schwierigsten Probleme der Alpen wagen dürfen. Ein richtiger Alpenwanderer freut sich immer wieder, wenn er alten Graubärern auf seinen Wanderungen begegnet und an ihnen wie an sich selbst die stählende Kraft der Touristik erprobt sieht, die immer weitere Kreise ergreift und so viel beiträgt zur Gesundheit des Volkes, abgesehen von dem volkswirtschaftlichen Nutzen, den sie in die von ihr erschlossenen Gänge bringt. Wir sind etwas länger geworden als uns lieb war. Es lag uns daran, gegenüber Herrn L., dessen Brief übrigens in sehr verbindlicher Form abgefasst ist, unsern Standpunkt geltend zu machen, resp. unsere Stellungnahme zur modernen Touristik zu präzisieren. Wir sind überzeugt, dass Herr L., ein Freund unseres Landes, und wie wir wissen, auch unserer Hotellerie, die vorgebrachten Argumente zu würdigen weiss. Sie sind nicht egoistischen Gründen entspringen, sondern der Liebe zur Touristik, die ja in unsern Vaterland eine so hervorragende Stellung einnimmt.

Kleine Chronik.

Vermala-Montana. Hier starb 59jährig, nach kurzer Krankheit Herr Müller-Baur, Direktor des Foresthotes Vermala, einer der Initianten der Bahn Siders-Montana.

Zofingen. Der hiesige Gasthof zur Sonne und Bad ist durch Kauf an Herrn Lanz, Wirt in Olten, zum Preise von Fr. 54,000 übergegangen. Antritt 1. April.

Vevay. Im Grand Hotel du Lac, Besitzer Herr A. Riedel, wurden während des Winters bedeutende Umbauten und Verschönerungen im Inneren des Hauses vorgenommen, so die Erstellung eines grossen Vestibüls, Vergrößerung des Restaurants und komplette Renovierung der öffentlichen Räume.

Bern. Die von zwölf Aktionären besuchte ordentliche Aktionärsversammlung der A.-G. Hotel National hat die Rechnung und den Jahresbericht für 1912 genehmigt. Der Reinertrag beträgt Fr. 3378. Das Aktienkapital im Betrage von Fr. 200,000 bleibt ohne Verzinsung.

Fayet-St-Gervais. M. J.-B. Thouvenin, propriétaire de l'Hotel Interlaken et de Provence, à Nice, va ouvrir, en juin prochain, un nouvel hôtel au Fayet-Saint-Gervais, sous le nom de Carlton Hotel. M. Thouvenin est déjà propriétaire des Hôtels des Alpes et de la Paix, au Fayet.

Berlin. Das grösste Berliner Hotelunternehmen, der Boarding-Palast, hat seinen Namen geändert und wird in Zukunft Hotel Cumberland heissen. Zu dieser Änderung veranlasst gesehen, weil von national-gesinnten Kreisen gegen die englische Bezeichnung eines rein deutschen Unternehmens sich Widerspruch geltend machte. Das Verwandtschaftsverhältnis, in welches das Hotel durch den Namen Cumberland tritt, hat nun Veranlassung zur Wahl des neuen Namens abgegeben.

Spiez. (Eing.) Die stark besuchte ordentliche Gemeindeversammlung vom Sonntag, 30. März, fasste u. a. mehrere Beschlüsse, die für die Entwicklung des Fremdenplatzes Spiez von eminenter Wichtigkeit sind. Mit Akklamation wurde die Erstellung eines Seestrandpromenadenweges beschlossen, der unweit der Schiffstation Spiez beginnen und in einer Breite von zwei Metern direkt dem Seestrand entlang bis nach Faulensee führen und in die dortige Staatsstrasse einmünden soll. Diese Promenade von ca. 3 Km. Länge dürfte, da sie dem Waldsaum entlang führt, eine der schönsten werden, die man in der Schweiz antrifft. Der zur Ausführung notwendige Kredit von Fr. 26,000 wurde bewilligt, wobei allerdings bemerkt werden muss, dass an freiwilligen Beiträgen durch Hoteliers und Private Fr. 11,000 gezeichnet wurden, von der Gemeinde den wichtigen Beschluss zu erleichtern. — Im Fernern wurde zwei ausgedehnten Strassenanbauprojekte die Genehmigung erteilt: Der eine wird das in milder Lage befindliche aussichtsreiche Baurrain im Regeldale erschliessen, während der andere vom unteren Teil des Dorfes über das Baurrain der «Rütti» führt und zur Staatsstrasse Spiez-Faulensee eine ruhige Parabolstrasse schafft. Diese kommt vis-à-vis dem historischen Schloss Spiez und bietet den unmittelbaren Blick auf die Schiffszentrale.

Rapperswil. Die Verschönerungslust setzt sich in der Rosentadt derzeit eifrig fort. Die Quai-erweiterung war ein Erfolg derselben. Die Durchsetzung des Umbaus des Hotels Schönen ist ein weiterer gewesen. Jetzt soll mit der Schaffung einer stilgerechten Anlage auf dem Platz am Hafen und der Fortsetzung der Baumallee, von der Quai-front her, Ernst gemacht werden. Der Verkehrsverein hat letzten Montag ein ausserordentliches Hauptversammlungs-einstimmung beschlossen, sie nach den vorliegenden Plänen sofort an die Hand

zu nehmen und derart zu fördern, dass das Werk auf das kantonale Sinfestfest im Juli dieses Jahres, fertiggestellt sein kann. Ausserdem interessiert die des Unternehmens durch die politische Ortsgemeinde ist sichergestellt. Seine rasche Verwirklichung bleibt freilich auf den Umstand zurückzuführen, dass ihm sofort reichlich freiwillige Beiträge zugekommen sind. Das vorliegende und adoptierte Projekt sieht gegen die Fahrstrasse hin einen allertiefsten gehaltenen, mit Kletterpflanzen umspinnenden Mauerabschluss vor. Buschwerk, Baumschlag, Rasenflächen mit eingestreuten Rabatten werden ein grosses Blumenparterre in der Mitte vortreten lassen. An der inneren Ecke der Anlage soll ein zierlicher Verkaufspavillon eingebaut werden und in der Nähe eine grünspannende Perolla mit dem Blick auf Hafen, Stadt und See sich erheben.

Hotels alten Stils. Aus London wird der «Frk. Ztg.» geschrieben: Überall überläuft man sich heute auf in palastähnliche, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestatteten Hotels, in denen ein Druck auf den elektrischen Knopf den Genius der Zivilisation in all seinen Formen zur Erscheinung bringt. In England aber, dem konservativen Lande, gibt es Leute, die sich gegen die Fortschritt und Neuzeit sträuben, und die heute noch so wohnen möchten wie ihre Väter vor ihnen. Man sollte meinen, dass sie, wenn sie nach der Hauptstadt ihres Landes kommen, darauf verzichten müssen; aber nein, auch für ihren Geschmack ist in der Siebenmeilenstrasse, in der Mitte in dem modernen Gewoge des Westends von London, in einer Seitenstrasse der eleganten Regent Street, gibt es ein Hotel alten Stils, ein Haus nach dem Herzen der Antifortschrittsler, denn dieses Hotel ist nicht anders als ein altes Haus, wie es seit dem Tode Georgs III., 1820, erigiert hat. Kein feines «clock»-turm, keine Musik, kein Fahrstuhl, kein Telefon, kein elektrisches Licht, ja nicht einmal Gasbeleuchtung oder Petroleumlampen gibt es; zur Beleuchtung dienen ausschliesslich Kerzen. Natürlich wird auch das moderne Propagandamittel der Reklame verschmäht, aber dessen bedarf auch das sonderbare Haus nicht, denn es scheint immer voll zu sein. Die Eingeweihten geben ihre Wissenschaft an Gleichgesinnte weiter, und auch von solchen wird das Hotel frequentiert, die, von der Uppigkeit und dem Luxus ihres täglichen Lebens übersättigt, sich in die Einfachheit flüchten möchten. Nur eines dürfen die Gäste des Hotels nicht vergessen, sie müssen «Geld in ihren Beuteln tun», denn die Einfachheit ist ein Luxus, den man teuer bezahlen muss. Auch in der City von London gibt es noch ein Hotel ähnlicher Art. Freilich ist es in der Rückständigkeit nicht ganz so ehezig wie das Haus im Westend, denn zur Ausstellung im Jahre 1851 wurde es modernisiert, um die Besucher anzulocken. Seit damals aber hat es tapfer jeder Neuerung widerstanden. Dieses Hotel erfreut sich ebenfalls stets des besten Besuches, hat aber allerdings ausser der Allertümlichkeit noch einen sehr wertvollen Vorzug aufzuweisen: es ist vielleicht der allerstilleste Winkel Londons und das, obwohl es sich nur etwa eine Minute von Mansion House befindet, mitten in dem grössten Getöse der grössten Stadt der Welt.

Zwei Hoteldiebe verhaftet. In zahlreichen Grossstädten Deutschlands trat in den letzten Monaten ein diebisches Paar auf, dessen Tätigkeit darin bestand, in grossen, erstklassigen Hotels während der Mittagsstunde in die von ihren Bewohnern verlassen Zimmer einzudringen und mit Hilfe eines scharfen Messers die Lederkoffer abzuräumen, in denen die Diebe Juwelen vermuteten, aufzuschnitten. Ein reiches Arbeitsfeld fanden sie namentlich in München, wo sie im vergangenen Monat einer Gräfin für etwa 30,000 Mk. Schmuckstücke stahlen. Auf die Herbeischaffung der Juwelen und die Ermittlung der Täter wurde seinerzeit eine Belohnung von 2000 Mk. ausgesetzt. Obgleich die beiden Diebe in München entkamen,

waren sie doch beobachtet worden, so dass von ihnen eine Personalbeschreibung gegeben werden konnte. Auch die Berliner Kriminalpolizei fahndete auf das Diebespaar, weil es sich auch in Berlin aufgehalten hatte. Durch sorgfältige Vergleichung mit der Münchner Personalbeschreibung gelang es schliesslich, festzustellen, dass der Dieb der ehemalige Chauffeur Jakob Zenger war, der mit seiner Geliebten, dem 22jährigen früheren Büfettäulein Elsa Stephan, gemeinschaftlich in Deutschland umherreiste und ausschliesslich von Hoteldiebstählen lebte. Er legte sich eine ganze Reihe von falschen Namen bei, meist nannte er sich Stephan, Barnim oder Hiller. Seine Geliebte bezeichnete er als seine Frau. Inzwischen konnte ermittelt werden, dass sich Zenger seine Briefe hauptpostlagernd nach Leipzig kommen liess. Die Berliner Kriminalpolizei setzte daraufhin die Leipziger Polizei von der Anwesenheit der beiden Hoteldiebe in Kenntnis, worauf es gelang, beide zu verhaften. Das Mädchen wurde auf dem Hauptpostamt festgenommen, als es die Briefe für ihren Geliebten abholen wollte, und Zenger wurde kurz darauf in einem Versteck Pensionsort ermittelt. Dabei ergab sich, dass Zenger mit vieler Kunst sein Aeusseres vollkommen verändert hatte, so dass die Münchner Personalbeschreibung kaum noch auf ihn passte. Im Besitze der beiden Verhafteten befand sich eine sehr grosse Menge von Koffern, die zweifellos sämtlich von Hoteldiebstählen herriethen. Auf Veranlassung der Berliner Kriminalpolizei begab sich der Spezialist für Hoteldiebstahlsangelegenheiten, Kriminalkommissar Weiss, der die bisherigen Ermittlungen geleitet hatte, nach Leipzig, um die beiden Verhafteten zu verhören. In Berlin hatten diese eine eigenartige, beinahe komische Gastrolle gegeben. Sie stiegen in einem der ersten Hotels ab und erklärten, dass sie im Auftrag der amerikanischen Millionärin Miss Drews kämen und für diese bis zu ihrem Eintreffen Quartier machen sollten. Nachdem sie vierzehn Tage in Saus und Braus gelebt hatten, ersuchte sie der Hoteldirektor eines Tages um Begleichung der Rechnung. Beide waren sehr darüber erstaunt und konnten sich nicht genug wundern, dass Miss Drews noch nicht eingetroffen sei. Schliesslich hielten sie es für das Gerateste, ein Telegramm an sie abzuschicken. Sie eilten schleunigst auf das nächste Telegraphenamt, gaben dort eine fingierte Depesche ab, die nach einigen Stunden als unbestellbar zurückkam, und benutzten die Gelegenheit, um inzwischen spurlos zu verschwinden.

Saison-Eröffnungen.

Birgenseck-Bahn: 1. April.
Interlaken: Harderbahn und Harder-Kulm-Restaurant, 19. April.

BASEL, Hotel Jura
Grösstes Hotel II. Ranges, gegenüber dem Bundesbahnhof. Zentralheizung, 120 Betten, von Fr. 2.50 an.

Luzern, Hotel Germania
Mod. Neubau Hotel II. Ranges.
Zimmer v. Fr. 2.50 an. J. Müller.

Nizza, Terminus-Hotel
gegenüber Bahnhof.
I. Ranges. Ganzjährig geöffnet.
150 Zimmer. Höchster Komfort.
- Besitzer: Henri Morlock. -

„Henneberg-Seide“

L'Union Helvetia
Bureau de Placement, 6 Rue Thalberg, Genève
offre et demande des Emplois d'Hotels pouvant fournir de bons certificats.
Conditions très favorables. (501)

Für Hotelier.
Gesucht zwecks Bau und nachheriger Miete eines Hotels mit ca. 90 Betten, 2-3 Minuten vom Hauptbahnhof Zürich ein seriöser Hotelier mit besten Referenzen. Eine Beteiligung von Fr. 50,000 Bedingung. Offerten unter Chiffre Z. O. 10 689 an Annoncenexpedition Rudolf Mosse, Zürich. (611)

Zumitonen

spricht die Zeitungsannonce
Wer annouciert, muss deshalb seine Worte sorgfältig wählen. Gesehicht, Abfassung, wirksame Ausstattung der Annonce und zweckmässige Wahl der Zeitungen sind die Bedingungen eines guten Erfolges. Wer annouciieren will — gleichviel, ob es sich um eine umfangreiche Zeitungs-Reklame handelt, ob es sich nur um eine kleine Gelegenheits-Annonce handelt — wendet sich deshalb mit Vorteil an die
Annoncen-Expedition
Rudolf Mosse
Zürich, Theaterstr. 5
Alleinige Konzessionärin des in- u. ausländischen Propaganda-Dienstes des Schweizer Hotelier-Vereins

Neuchâtel Châtenay
Maison fondée en 1798
Marque des Hôtels de premier ordre.
Dépôts:
A Paris: J. Werth, 41 Rue des Petits Champs.
A London: J. B. & Co., 10, Broad Lane, Cannon St. E.
A New-York: Cusener Company 400-402 West 37th Street.

Pâtissier.

Jeune homme avec apprentissage de trois ans à Vevay cherche place comme pâtissier dans grand hôtel de la Suisse française ou France. Commencement Meri. Offres chiffrées Z. N. 9838 à l'Agence de publicité Rod. Mosse, Zürich.

Gesucht
für
Hôtel Continental, Montreux
(H. Eulenstein) (Mg.)
zum 25. April, jungen, tüchtigen, englisch und französisch schrift- und sprachkundigen

Secrétaire-Volontaire.
Oberkellner
Schweizer, tüchtig und zuverlässig, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle als

Remplaçant.
Disponibel ab 15. April bis 15. Juni, Offerten mit Chiffre Z. O. 10179 an die Annoncen-Exp. Rod. Mosse, Zürich. (561)

Im Hotelfach
erfahrene, gebildete, jüngere Dame, sehr umsichtig u. intelligent, arbeitsfreudig und sprachgewandt, sucht
Saisonstelle
in Hotel od. Sanatorium. Antwort erbeten an Frau Hedwig Schwartz, Berlin, Kalikreuthstr. 17. (546)

EAU MINÉRALE
MONTREUX
ALCALINE

Zu verkaufen:
Grand Hotel I. Ranges
am Langensee.
Vorzüglicher Gelegenheitskauf. Sehr günstige Anzahlungen. — Gefl. Offerten unter Chiffre V. 1885 O. an Haasenstein & Vogler, Lugano. (647)

WILHELM KNOLL
GEGRÜNDET 1865
Fabriken für alle Arten von
Klub-Fauteuils
und -Sofas
elegante, bequeme und gediegene Formen
(Sa 2294)
Zu beziehen durch alle grösseren Firmen der Möbel- und Dekorations-Branche
Musterlager bei der **A.-G. Jacob & Josef Kohn, Leonhardstr. 9 und 10**

Konsultieren Sie, bitte, vor jedem Einkauf von schwer versilberten Bestecken
und Tafelgeräten unsern neuen, reich illustrierten Spezialkatalog, den wir auf Verlangen gratis und franko versenden. Vorzugspreise für Hotels, Pensionen und Restaurants.
E. Leicht-Mayer & Co., Luzern, Kurplatz No. 64.

Eisschränke der Neuzeit
Kühlanlagen und Konservatoren
liefert in soliden, von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung und neuester Konstruktion (Za 2614 g.)
Eisschrankfabrik BÜHLER, BRECHT & Co., Zürich III
Engelstr. 45 (Tramhaltestelle Kalkbrennerei) Teleph. 1444
Grosses Lager in allen Grössen. Kataloge und Preislisten kostenlos.

DESSERT-ARTIKEL. WAFFELN :: BISCUITS :: ZWIEBACK

Anerkannt vorzüglichstes Fabrikat.

Bitte Muster und Kataloge verlangen.

Aktiengesellschaft vormals Rooschütz, Heuberger & Cie., Bern.

(540)

Trinkeier

liefert stets frisch
Geflügelhof Waldrand
Altstätten (Rheint.)



Hotel in Tirol

Todesfall halber verkaufe ich mein altemontiertes Hotel mit 40 Zimmern, modern eingerichtet, in bekannter Stadt und Luftkurort (Voralbernbahn), Jahresbetrieb, dabei ist Poststall mit 18 Pferden, prima Geschäft, seltene Gelegenheit! Offerten unter M. P. 7536 bef. Rudolf Mosse, München.

Infolge Geschäftsaufgabe ist in Basel und Zürich je ein grosser, noch neuer

Safeschränk

enthaltend 45 bzw. 36 Fächer verschiedener Grösse nebst den dazu gehörigen Kassetten für Fr. 1000 unter dem Fakturapreis zu verkaufen. Anfragen werden befördert unter Chiffre O. F. 2369 durch Orell Füssli-Annoucen, Zürich.

Jeder Kenner trinkt
„Drosana Sprudel“

der König Ludwig Quelle, Fürth i. B.

Anerkannt bestes u. empfehlenswertes Mineraltafelwasser. Wo nicht erhältlich, wende man sich gefl. an unsern General-Vertreter Jg. Neufeld, Zürich, 76, Kanzleistrasse 76. — Telefon 7474 — (586)

Vertreten in Italien, Frankreich, Süddeutschland

Telephon 6529

S. Baumann & Cie.
Herren-Massgeschäft I. Ranges

Filliale

Zürich I Rämistr. 7

Nizza 12 Rue Portinax

Mehr Geld verdienen Sie am Kaffee bei grösster Zufriedenheit Ihrer Gäste, wenn Sie

Himpels Kaffee-Extrakt mit Himpels Löwen-Kaffee-Mischung verwenden. In feinsten Häusern seit 1830 eingeführt. — Verlangen Sie Offerten von Gustav Himpel, Rapperswil. (479)

Warnung.

Kaufen Sie kein Hotel ohne den Verhandlungen eines Fachmann aus der Praxis zuzuziehen. Das Hotel-Office in Genf, 4 rue Petit (Hoteliersgesellschaft), stellt Ihnen einen solchen zur Verfügung. Die Kosten sind gering und dürfen durch kompetente Ratschläge und Winke reichlich aufgewogen werden. (575)



Hôtels, Pensions Appartements, Villas
Agence Gintz Menton (500)

Gelegenheitskauf. Thermalbad in Höhenlage

(Kt. Graubünden) umständehalber äusserst billig zu verkaufen. 60 Betten. — Grosses Umgelände. Gefl. Anfragen unter Chiffre M. E. 1155 befördert das Annoncenbureau des „Freien Rätier“ Chur. (511)

Bade-Etablissement

der Südschweiz ist Familienverhältnisse halber zu äusserst günstigen Bedingungen zu verkaufen oder event. für die kommende Sommersaison zu vermieten. Für unternehmenden Hotelier oder Gesellschaft hervorragende Gelegenheit, sich eine glänzende Position zu schaffen. Anfragen unter Chiffre Z. U. 8870 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (447)

Fremdenpension möbliert zu vermieten

kleines Geschäft an einem See der franz. Schweiz. Internationale Kundschaft, 25 Betten. Gute Einrichtung. Vergrösserungsfähig. Zins nur Fr. 3,600. Passt auch für Damen. (579)

Hotel-Office in Genf.

Zu verkaufen: Eiskasten

für Hotelod. Restaurant, Länge 2 m., Breite 80 cm., Höhe 1,2 m.

Franz. Billard

Länge 2,80 m. Breite 1,25 m. Offerten unter Chiffre Z. A. 10101 an Ann.-Exp. Rudolf Mosse, Zürich. (581)

Zürcher & Zollikofer



Kleinere, neuere Fremdenpension

in schöner, gesunder Gegend, nächst eines Waldes, zu pachten eventuell zu kaufen gesucht. Ausführliche Offerten unter Chiffre Z. W. 40597 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (600)

In jedes erstklassige Hotel gehört Sprudelbadapparat an jede Wanne leicht zu montieren. Siehe nebenstehende Abbildung.



Weber's Sprudelbad

Fabrikant: E. WEBER, mech. Werkstätte ZÜRICH 7

Forchstrasse 134—136

Verlangen Sie Prospekt! — Das Ideal für Sportsleute. — Die Erfrischung für Müde. — Die Beruhigung für Nervöse. — Von Aerzten warm empfohlen. (594)

Grand Hotel Frankfurter Hof

Frankfurt a. M. sucht zu sofortigen Eintritt tüchtigen, kaufmännisch gebildeten, zuverlässigen

I. Kontrolleur der speziell die Waren-Annahme, Küchen-Kontrolle und Magazin-Verwaltung zu übernehmen hat. Beherrschung der franz. Sprache erforderlich. Ausführl. Offerten von Bewerber, welche schon derartige Stellen in grösseren Hotels bekleidet, unter Angabe der Gehaltsansprüche bei freier Station u. Einsendung der Zeugn.-Abschr. an die Direktion des Hotels.

Junger Arzt

sprachkundig, sucht Stelle als Kurarzt

in grösseres Hotel, am liebsten in Wallis oder Graubünden. Betreffender war schon im Engadin in grossem Etablissement tätig und verfügt über prima Referenzen. Gefällige Offerten bitte unter Chiffre Z. S. 10518 an die Annoncen-Exp. Rudolf Mosse, Zürich, zu senden.

Spieltisch- und Billardtische. J. Langenbach Nachf., Frankfurt a. M. Reineckstr. 21. Muster franco. (2)

Grossmanns edler Coburger Schinken

mit der Schutzmarke. Feinste weltbekannte Delikatesse. Spezialität: Dossenschinken für Export.

Zu verkaufen ein Stück Bauterrain

in prachtvoller Lage, in bestbekanntem Fremdenort am rechten Ufer des Thunersees, unmittelbar an der Landstrasse und an der Strassenbahn Thun-Interlaken liegend u. an den See anstossend; dasselbe eignet sich vortrefflich zur Errichtung eines Gasthofes, einer Pension, einer Apotheke oder Drogerie, von Verkaufsmagazinen oder irgend eines Gewerbes. Zahlungsbedingungen äusserst günstig. Anfragen befördert unter Chiffre Z. E. 85 die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Bern. (603)

Vorzüge der florylin

florylin ist eine reine Brennerreihe florylin ist widerstandsfähig, von unbegrenzter Triebkraft florylin ist unentbehrlich für die Tropen florylin liefert ein gesundes u. wohlgeschmeckend. Gebäck florylin ist in allen Staaten patentiert

Dauerhefe-Ges. m. b. H., Berlin SW 11

Telegramm-Adresse: „Dauerhefe“-Berlin (538)

Zeugnisse Photographien

vervielfältigt mit Grösse 4-6 cm. Schreibe- und Nachschd. Orig.-Photographie in jeder Grösse auf feinstem Uberschreibepapier, bill. Muster u. Preisliste gratis. Muster gratis. Emil Mehlhorn, Dresden 10, Johannesstr. 19 (537)

Familie, die nach Deutschland zurückzieht, verkauft

Einfamilienhaus

mit allen Möbeln, oder jedes für sich. Auch einzelne Zimmer. Kein Händlerangebot, sondern wirkliche Gelegenheit. Unter andern prachtvolles Esszimmer, dunkel Eiche, reiches Schlafzimmer in Mahagoni. Auch einfache Zimmer. Anfragen unter Chiffre Z. S. 10043 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (542)

ROHRMÖBEL

FÜR VERANDEN WINTERGÄRTEN HALLEN LANDHAUSER ETC. ETC.

IN KUNSTLERISCHER AUSFÜHRUNG UNERREICHTER QUALITÄT

J. MINNET

FABRIKANT CLARENS-MONTREUX

KEINE FILIALEN KEINE AGENTEN

(512)

Hotel

kleineres, prima Lage, auf erstklassigem Verkehrsplatz des Oberlandes zu verkaufen.

Im Parterre zu Jahresbetrieb geeignet. Antritt eventuell sogleich. — Off. unter Chiffre H. 2553 X. an Haasenstein & Vogler, Bern. (577)

Omnibus

construction moderne, en très bon état, 12 à 14 places, hauteur intérieure 1,80 m., forte galerie pour bagages. Prix d'achat 6500 fr. à vendre pour 2000 francs. Hotel Gibbon, Lausanne. (Zag. B. 320.)

Versilberung

von abgenutzten Essbestecken, Tafelgeräten etc. in feiner und solider Ausführung.

Lager in neuen, versilberten Berndorfer Bestecken.

Telephon 2034. Carl Erpf (348)

Veredelungsanstalt, Mühlenstr. 24, St. Gallen.

Association Amicale

des Employés de Bureaux d'Hôtels.

Sitz: 6 Place de Valois, PARIS. Telephon 200-73.

General-Auskunfts-Bureau.

Beschäftigt sich unentgeltlich mit der Anstellung der Mitglieder des Vereins. Auf Verlangen Einsendung der Statuten. (538)

Hotel-Verkauf.

In einer Kurstadt am Rhein (Schweiz) ist ein gut eingerichtetes Hotel mit 30 Betten und schönen, geräumigen Wirtschaftslokalitäten per sofort freihändig zu verkaufen. Dieses Etablissement bietet einem tüchtigen, finanzkräftigen Fachmann eine gute Existenz. Ernsthaft Interessierten wollen sich behufs Besichtigung des Geschäftes wenden auf Chiffre Z. S. 10643 an die Annoncen-Exp. Rudolf Mosse, Zürich. (604)

Die Tatsache

dass der Zeitungshalter D. R. P. „Monopol“ + Patent der beste und billigste ist, ist vielen Hoteliers bekannt.

Verwenden Sie nie ein anderes System, event. Nachweis von Lieferanten durch A.-G. Progressa, Dotzigen (Bern). (528)

Pension à Genève à louer meublée

24 lits, installation élégante, confort moderne. Quartier distingué. Maison de famille de 1er ordre. Frais généraux très restreints. Convientrait à une ou deux Dames. Bonne occasion. Hôtels-Office à Genève.

Nur altershalber ist herrlich, an bekanntem, schweizerischem See gelegenes, rentables, ca. 120 Morgen grosses

Herrschaftsgut

verbunden mit 697 Hotel u. Pension sofort zu verkaufen.

Eigenes Kurhaus mit 30 ff. ausgestatteten Fremdenzimmern, eigenes Wohngebäude, eigenes Oekonomiegebäude mit 40 Stück Vieh, wunderbaren Obst-, Zier- und Gemüsegarten, Weiler, Jagd, Weinberg, Wald, alles artenreich; nur beste, anhängliche Kurgäste, ohne Propaganda stets voll besetzt. Preis ausnehmend billig, nur 250,000 Fr. Anzahlung je nach Absprache, 50—100,000 Fr. Nur ernsthafte Selbstreflektanten erhalten Anschluss. Offerten unter „Seltene günstige Gelegenheit 7458“ durch Rudolf Mosse, München.

Der Vertreter gesucht.

Die Herren Küchenchefs und Herren, auch Damen, die mit Hotels u. Pensionen gute Beziehungen haben, verdienen viel Geld, fast mühelos, bei Übernahme der Vertretung für meinen überall verbreiteten, konkurrenzlosen Tafelhonig: in Hotels und Pensionen unentbehrlich, weil sehr billig und gut. Kleine Muster, hohe Provision.

S. Weichert

Honig gross und Versandgeschäft Zürich-Zollikon.

In Zürich, Nähe Hochschulen

Haus

3 Seiten freistehend, mit Garten, seit langem als gute Pension bekannt, gut möbliert, zu verkaufen. Offerten auf Chiffre Z. J. 9984 an die Ann.-Exp. Rudolf Mosse, Zürich. (543)

HUILES
MAISON FONDÉE EN 1854
MARSEILLE

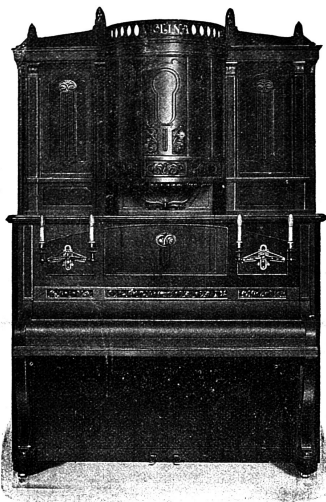
A. MOLINIER

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE:
FRITZ MAURER, BALE

(Zag. B. 320)

HOTEL-LIFTS SCHINDLER & C^{IE}, LUZERN

Aelteste Spezial-Aufzügefabrik der Schweiz. Gegr. 1874



Pianos und Flügel
Elektrische Klaviere
und Orchestrions

Nur erstklassige Marken Konkurrenzlose Auswahl Coulaute Bedingungen Reelle Preise

HUG & Co.
ZÜRICH

Basel: St. Gallen: Luzern: Winterthur: Neuchâtel.

Enorme Ersparnis

erzielen Sie im Einkauf von Tee durch Deckung Ihres Bedarfes direkt vom Importeur. Verlangen Sie Gratisproben unserer hocharomatischen, im Verbrauch sehr ausgiebigen Spezialmischungen. Von 5 Pfund ab überallhin franko. **Becker & Co., Frankfurt a. Main. 11.**

Lawn-Tennis-Zäune
aus Helvetia-Geflecht
das beste und billigste im Artikel.
Manverlange Kostenvoranschläge bei
Suter-Strehler & Cie.
Zürich.

SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL
Doux - Mi-sec - Dry - Extra-dry - Brut.

Appartements
M 20 L Bäder für Hotels erstellen als Spezialität in erstklassiger Ausführung
Müller & Meier, Luzern
Verlangen Sie Offerte und Referenzen.

Hotelfachkurse.

Gründliche und gewissenhafte Ausbildung für den Sekretärsdienst in Monats- und Vierteljahreskursen. Privatkurse von beliebiger Dauer in allen Hotel-Bureauaufgaben. Wiederholungskurse kostenlos. Rabatt für Mitglieder des G. Verb. und U. G. Man verlange Prospekt von **C. A. O. Gademann**, Vorsteher der Gademann'schen Handelsschule Zürich I, Gessnerallee 50.

ETAT BELGE
LONDRES VIA OSTENDE-DOUVRES
Trois des splendides steam. à Turin, de ce qui ligne la Princesse Elisabeth le Jan Bruegel et le Peter De Coninck détiennent le record de vitesse d'un ponton entre l'Angleterre et le Continent. Télég. Marconi-télégraphie postale publique et bord. Renseignements et écoliers gratuits. Agence Etat Belge Albangraben 1, Bâle.
Exposition Universelle Gand 1913

Trinkeier

à 12 cts. per Stück, versendet, bei franko Retoursendung der Kistchen. **Zurinden G., Attiswil, bei Wangen.**

Ein praktischer Wegweiser zum Einkauf von Orient-Teppichen. Reich illustrierte Broschüre gratis durch Teppichhaus Eberhard, Friedenstrasse 1, Frankfurt a. M.

ATELIER F. GARTENKUNST
EKLINGELFUS, WOLLISHOFEN
ENTWURF, AUSFÜHRUNG VON GARTEN-UND KANALANLAGEN
Chambre de Travail.
Bureau de placement gratuit.
Institué par les lois du 19 oct. 1895 et du 14 oct. 1911 rue du Temple 10, Genève.
Service spécial pour hôtels, pensions, restaurants, cafés.
Téléphone 8151.

Rideaux
Tous les genres
F. Strähli & Co.
St. Gallen

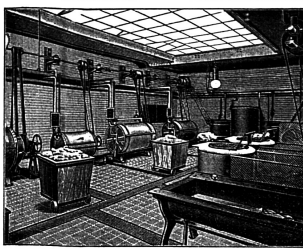
Ochsenmaulsalat

stets frisch und feinst gewürzt, in Flaschen, Töpfen und Portionen-Büchsen empfanglich die tit.
Sauerkraut- & Ochsenmaulsalatfabrik Rapperswil.

Stanol- und Flaschenkapselabfabrik

Stanol- und Flaschenkapselabfabrik
Zimmerli, Nyffeler & Cie. Kirchberg (Bern).
Flaschen-Kapseln
In allen Größen und Farben.
Stanol weiss & gefärbt, glatt, doppel- oder dreifach bedeckt.
Zurück & doppelt versetzte Büchsen.
Bleifolien, Bleiplomben.
Verpackungsmaschinen
Wasser und Preislisten gratis und franko.

Brotabfälle
kauft stets
Geflügelhof Waldeck
Walchwil a. Zugersee.



Hotel-Wäscherei-Einrichtungen

für Hand- oder Kraftbetrieb, mit und ohne Aufstellung eines Dampfkessels (Hochdruck oder Niederdruck), sowie Desinfektionsanlagen etc. geliefert seit Jahrzehnten in erstklassiger Ausführung
Forstler Wäscherei-Maschinenfabrik Rumlach & Hammer, Forst-Laufitz

Vertreten in Zürich durch **Herren Gersbach & Cie.**
Stihlstrasse 9.

PALMA-ABSÄTZE
UNERREICHT
ELASTIZITÄT IN DAUERHAFTIGKEIT
VERLANGEN SIE ÜBERALL NUR

Suter's Seifenspäne
Sparseife
Arnica Seifenpulver
sind das Beste für die Wäsche. Erstklassige gesetzlich geschützte Fabrikate der Firma:
SUTER, MOSER & Co.
ZUG und St. Gallen.
Feinste Haushaltungsseifen.
Muster und Preislisten zu Diensten.

Die am besten eingerichteten Werkstätten für **Versilberung, Vernickelung** und **Neuaufarbeitung von Bestecken, Tafelgeräten** und sämtlichen Metallgegenständen jeder Herkunft
SILBERWAREN-FABRIK WISKEMANN
Seefeldstrasse No. 222 ZÜRICH V
Grösste Galvanische Anstalt der Schweiz (Keine Filiale in Zürich)

SAURER
AUTOMOBIL-OMNIBUSSE
46 ERSTE PREISE
ADOLPH LINDAU-ARBON
46 ERSTE PREISE
SAURER SURESNES (PARIS)

EXTRACT MONOPOL
Feinste Tafelsauce
bestes Kochhilfsmittel
A. G. MONOPOL
Gutenberg (Kt. Bern)

Hotel- & Restaurant-Buchführung
Amerikanisches System Frisch.
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsstunden. Hunderte von Anerkennungsbescheiden. Garantieren für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotel- und Restaurant-Buchführung ein. Ordre vorzuschickende Bücher. Gabe auch nach Auswärts.
Alle Geschäftsbücher für Hotels auf Lager.
H. Frisch, Zürich I
Bücherexporte (1874)

Hygienische
Bedarfsartikel und Gummivarren
In bekannt grösster Auswahl. Spezialmarke "Chantelier" Ja. per Dtd. Fr. 5. 50. Preisliste mit 60 Abbildungen gratis und franko verschl.
Sanitätsausb. H. Hübscher.
Seefeldstr. 83, Zürich V.

Nachttisch-Einlagen
Millionenf. bewährt f. Hotels, Pensionen, Sanatorien, Haushaltungen, etwa 1. Saison ausreichend. 100 Stück Fr. 30.— Gen.-Vertrieb. Herrn. Rivinius, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1826
SWISS CHAMPAGNE
MAULER & C^{IE}
au Prieur St-Pierre
MOTIERS-TRAVERS

Delikatess-Münsterkäse
5 Pfd. feinsten echten Münsterkäse M. 5.50 franco. Nohn. Ein Versuch führt zu dauernder Kundenschaft.
Münsterkäse-Versand
Zung, Günsbach Ob. Eils.
(Münsterthal).

CARL MÜLLER
Metzger- u. Wursterei
Hertenstrasse 4 LUZERN. Telefon 164
Spezialitäten in eigenen Fabriken von la. Salam, Salametti,
Goldene Medaille der Schweizer Fach-Ausstellung für das Gastwirtschafts-Gewerbe Zürich 1912.

Leg- u. Truthühner
nur das Beste, Rassebrüter, Küken, Argovier, Brut- u. Aufzuchtapparate. Katalog gratis. Argovia-Geflügelzuchtanstalt (Stadelin), Aarau.

Zentralheizungs-Fabrik Bern A.-G.

vormals J. Ruef

empfeilt sich zur Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme, Wäschereien, Trocknereien, Bade-Einrichtungen u. Desinfektions-Apparate, Giesserei-, Kupfer- u. Kesselschmiedearbeiten.
Fabrik: Station Ostermundigen. Dépôt: Speichergasse 35, Bern.

Cuisinier-volontaire. Jeune pâtissier, 19 ans, cherche place de cuisinier pour la saison d'été, dans un hôtel de la Suisse. Adresse les offres à M. W. Huguenin, Rue du Temple Aléman 19, Chaux-de-Fonds (117)

Economat. Aeltere, erfahrene Ecomat-Küchengehülfe, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Jahres- oder Saisonstell. in- od. ausl. Eintritt nach Belieben. Ch. 163

Ecomat-Gouvernante sucht Engagement für sofort in Haus ersten Ranges. Chiffre 224

Ecomat-Gouvernante. tüchtig und seriös, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, Stelle zu ändern. Chiffre 93

Ecomat-Generalgouvernante. tüchtige, energische, sprachkundige, ges. Alters, sucht Saisonstelle. Chiffre 181

Ecomat- und Lingerie-Gouvernante. Tüchtige, erfahrene, im Hotelfach durchwegs bewanderte Tochter sucht Stelle als Ecomat- u. Lingeriegouvernante für kommende Saison. Prima Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 177

Ecomat-Officegouvernante. jüngere, mit guten Referenzen, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle in erstklassigen Haus. Event. für sofort. Chiffre 181

Gouvernante d'economat oder générale sucht per sofort ähnliches Engagement. Chiffre 110

Gouvernante-Dispensière. deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle für die Sommersaison in Berghotel, der Zentral- oder Ostschweiz. Chiffre 240

Kaffee Köchin. Junge Tochter, die ihre Lehrtät in grossem Hotel absolviert hat, wünscht Jahres- oder Saisonstelle als Kaffee- und Beköchin. Zeugnis und Photo zu Diensten. Ch. 145

Koch, Schweizer. 25 Jahre, auf 15. Juni engagiert, sucht nach Zürich-Zweizbestellte Stelle für April bis Juli. Gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Chiffre 149

Koch. 23 Jahre, sucht per sofort Anstellstelle für 2 bis 3 w. Monate in gutem Hause. Chiffre 182

Kochlehrling. Junger, kräftiger Bursche, der III. Sekundarschule absolviert hat, sucht Lehrstelle ab Frühjahr. Offerten an: Nils Collins, Portmann, 14. Chiffre 154

Kochlehrlingsstelle gesucht für Jüngling von 16 Jahren, deutsch und franz. sprechend, welcher bereits 1 Jahr gelernt hat, in gutes Hotel. Offerten unter Chiffre 25747 an Hasenstein & Vogler, Bern. 602

Köchin, Jüngere. tüchtig u. sparsam, mit mehrjährigen guten Privatzeugnissen, sucht Stelle in gut geführter Pension. Eintritt nach oder nach Wunsch. Chiffre 187

Küchenchef. Mitte 30er, sucht Jahresstelle in besserem Hotel oder grössere Pension. Gute Zeugnisse vom In- und Ausland. Chiffre 154

Küchengouvernante. geseteten Alters, sucht Jahresstelle. Referenzen aus ersten Häusern. Chiffre 858

Klein- und Feinbäckerei selbständig bewandert, mit prima Referenzen erkl. Häuser, sucht Engagement in erkl. Hotel, für die Sommersaison. Chiffre 189

Pâtissier. tüchtiger, sucht auf kommende Sommersaison Stelle in erkl. Hause. Seit 15. Mai 1912 als selbständiger Pâtissier tätig. Würde auch in der Küche mithelfen. Geht Offerten selbst Gehaltsangeabe an W. Schwapp, Pâtissier, Sanat. Schweizerhof, Davos-Platz. 127

Pâtissier. 22 ans, sérieux, très habile, parlant français et allemand, cherche place comme Pâtissier, Restaurateur dans un hôtel pour la saison d'été. Entrée fin juin. Bonne certificats. Chiffre 159

Rôtisseur. Jeune cuisinier, 23 ans, cherche place comme Rôtisseur ou 1^{er} aide. Connaissance de la pâtisserie. Références à disposition. Adresse: E. Hauri, Rue Léopold Robert 23. Chaux-de-Fonds. 179

Etagage und Lingerie.

Aide gouvernante d'étage. Demoselle, biele am courant in la tenue d'une maison, sachant les 3 langues et désirant se perfectionner dans la branche hôtelière, cherche place dans un hôtel de prem. ordre. Références à disposition. Chiffre 226

Aide-Gouvernante d'étage. Junge Tochter, im Hotelfach erfahren, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement in erkl. Hotel als Aide-Etagégouvernante oder Ecomatgouvernante. Chiffre 167

Etagengouvernante. gebildete, achtbare Tochter, tüchtig und energisch, deutsch, franz. engl. und span. sprechend, wünscht Stelle. Chiffre 169

Etagengouvernante. 29 Jahre, energisch und zuverlässig, welche als solche in erstem Hause der franz. Schweiz tätig war, 3 Sprachen sehr gut sprechend, sucht Engagement. Offerten erbeten unter H. St. 47, Hauptpostlager, Hamburg. (136)

Etagengouvernante. Jüngere, deutsche, franz. und englisch, mit sehr guten Zeugnissen aus erkl. Häusern, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 199

Etagengouvernante-Anfängerin. Ausländische Tochter, 23 Jahre, deutsch, 3 Sprachen, tüchtig und gewandt, wünscht Engagement in erkl. Hotel, wo sie sich als Etagengouvernante ausbilden könnte. Frankreich oder franz. Schweiz bevorzugt. Eintritt Mai. Offerten erbeten an A. B. Reg. Court Royal Hotel, Bournemouth O. S. (England). 146

Etagenporter. 25 Jahre, sucht Stelle. Gute Zeugnisse und Photo zu Diensten. Offerten an: Silberhorn, Freiest. 43 III, Bern. 213

Etagenporter. Schweizer, 30 Jahre, nüchtern und solid, deutsch, franz., Italien und auch etwas engl. sprechend, sucht Stelle in erkl. Haus, event. als erster Portier-Conducateur, für die Sommersaison. Zeugnisse und Photo zu Diensten. Chiffre 129

Etagenporter. 30 Jahre, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle für sofort, in der Schweiz oder Ausland. Adresse: Steiner Melchior, Erschmitt (Wallis). 126

Femme de chambre. Allemande, 21 ans, parlant français et allemand, actuellement comme aide femme de chambre dans un grand hôtel, cherche place à l'année ou à la saison, dans la Suisse française. Entrée à volonté. Certificats et photo à disposition. Chiffre 195

Gouvernante d'étage. très capable, parlant bien l'anglais, dans un hôtel de premier ordre, bonne références. Offres sous Z 1220 L à Hasenstein und Vogler, Lucerne. 706

Laveur, bon travailleur, connaissant le travail à la main et à la machine, demande place à l'année ou pour la saison. Rentrée fin mai. Jean Pittorelli, Laveur, Hôtel d'Albin, Nice (Alpes-Marit.). 203

Lingerie (II). Jeune fille cherche place comme Lingerie dans un hôtel de la Suisse française. Chiffre 216

Lingerie. tüchtige, deutsch und franz. sprechend, sucht per sofort Stelle in grösseren Hotel. Chiffre 200

Lingerie (I). Junge Tochter, tüchtig im Weissnähen, welche schon in ersten Hotels gearbeitet, sucht Stelle als I. Lingerie, in kleinerem Hause, oder als Aide-Lingerie in Grand Hôtel. Gute Zeugnisse. Geht Offerten an Fr. Lüthi, Registra, Arth am See. 140

Lingerie-Glättnen sucht Stelle in Sanatorium oder Hotel. Offerten unter Chiffre Z. P. 10465 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. Chiffre 164

Lingeriegouvernante. sprachkundig, mit prima Referenzen erkl. Häuser des In- und Auslands, wünscht per sofort Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 144

Weissenäherin. Junge, sucht Stelle in Hotel, für Näh-Atelier. Gute Zeugnisse. Chiffre 164

Zimmerkellner. Schweizer, 29 Jahre, der Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in erkl. Haus, für die Sommersaison oder Jahresgeschäfte. Eintritt sofort. Gute Zeugnisse. Chiffre 227

Zimmermädchen. tüchtig, deutsch, franz. und englisch sprechend, zurzeit in Südrankreich, sucht auf Anfang Mai Stelle in erstem Haus oder Passantenhotel. Chiffre 150

Zimmermädchen. 28 Jahre, Schweizerin, sucht Stelle für Ende Mai oder Anfang Juni. Sprachkenntnisse deutsch, französisch, italienisch und etwas englisch. Beste Referenzen. Chiffre 154

Zimmermädchen. tüchtig und brav, wünscht Saisonstelle in gutem Hotel. Gute Zeugnisse. Chiffre 161

Zimmermädchen. tüchtig und sprachkundig, ges. Alters, sucht Stelle in besserem Haus. Jahresgeschäfte bevorzugt. Photo und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 91

Zimmermädchen. tüchtig und sprachkundig, 30 Jahre, sucht Stelle auf Mitte April oder 1. Mai, in besserem Hotel. Jahresstelle bevorzugt. Zeugnisse aus ersten Häusern. Ch. 168

Zimmermädchen. gewandtes, deutsch und franz. sprechend mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in erkl. Hotel, für ungefähr Mitte Mai. Chiffre 120

Zimmermädchen. 25 Jahre, mit guten Zeugnissen, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle auf 1. Mai event. später. Offerten unter Chiffre 1276 an Hasenstein & Vogler, Luzern. Chiffre 121

Zimmermädchen. sprachkundiges, mit sehr guten Referenzen, sucht Sommerengagement. Eintritt sofort oder nach Belieben. Chiffre 141

Zimmermädchen. deutsch, franz. und Italien. sprechend, sucht Stelle in gutem Hotel in In- oder Ausland. Beste Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 134

Zimmermädchen. tüchtig, mit Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 205

Zimmermädchen (zwei). treu u. fleissig, das eine beider Sprachen mächtig, das andere deutsch und ein wenig französisch, suchen auf 1. Mai oder später Stelle in mittlerem Hotel, im liebsten Jahresstelle. Französ. Schweiz bevorzugt. Zeugnisse und Photo zu Diensten. Chiffre 210

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge. 27 Jahre, 4 Hauptsprachen gut, empfohlen, sucht Sommer- oder Jahresengagement nach der Schweiz. Offerten unter Chiffre 16, 1972, an Hasenstein & Vogler, Luzern. Chiffre 129

Concierge. Schweizer, verheiratet, 30 Jahre, mit guten Zeugnissen, sucht Jahresstelle in Haus I. Ranges. Chiffre 100

Concierge. Schweizer, 35 Jahre, tüchtig, der drei Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht, gestützt auf mehrjährige prima Zeugnisse, Sommer-Engagement. Chiffre 66

Concierge. Schweizer, 29 Jahre, solid und nüchtern, der drei Hauptsprachen sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle als Concierge oder Conducateur in besserem Haus. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre 120

Concierge. präsentabler, tüchtiger Fachmann, mit besten Referenzen und Sprachkenntnissen, gegenwärtig in ungekündigter Stellung, wünscht sich gelegentlich in erstklassigen Reisebureau zu verdingen. Chiffre 132

Concierge. 25 Jahre, der Hauptsprachen mächtig, mit besten Zeugnissen versehen, sucht Stellung. Chiffre 241

Concierge-Conducateur. 30 Jahre, die vier Hauptsprachen sprechend, sucht Stelle als solcher oder als Concierge in erstklassigen Reisebureau. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre 244

Concierge-Conducateur. 30 Jahre, der 4 Sprachen mächtig, sucht Sommerstelle. Prima Zeugnisse zu Diensten. Ch. 210

Concierge oder Conducateur. Schweizer, geseteten Alters und Charakter, 4 Sprachen, mit vorz. Zeugnissen, sucht Stelle. Eintritt nach Belieben. Chiffre 239

Concierge event. Conducateur. 29 Jahre, deutsch, franz., Ch. und englisch sprechend, im Besitze guter Zeugnisse und Referenzen, gut präsentabel, zur Zeit in Hotel ersten Ranges im Süden in Stellung, wünscht Sommersaison- oder Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Chiffre 32

Concierge oder Conducateurstelle sucht junger Mann, der vier Hauptsprachen sprechend, mit Zeugnissen aus nur ersten Häusern. Auf Wunsch persönliche Vorstellung. Ch. 44

Conducateur. 25 Jahre, sprachkundig, sehr gut präsentierend, sucht Stelle für Sommersaison. Gute Referenzen zu Diensten. Chiffre 222

Lifter. 23 Jahre, vier Hauptsprachen, mit guten Zeugnissen, sucht sofort Stelle in gutes Haus, event. auch als Conducateur. Chiffre 245

Lifter. 21-jähriger, sprachkundiger Bursche sucht Stelle als Lifter od. Portier-Portier. Zeugnisse und Photo zu Diensten. Chiffre 232

Lifter. Portier sucht Stelle als Lifter oder Conducateur auf kommende Sommersaison. Sprachen: deutsch, französisch u. italienisch. Eintritt auf 15. Mai oder 1. Juni. Chiffre 201

Lifter. 29 Jahre, gut deutsch, englisch und franz. sprechend, nischschriften und Photo zu Diensten. Chiffre 42

Lifter ou chasseur. Jeune homme sérieux, âgé de 20 ans, parlant anglais, allemand et français, muni de bons certificats Saisonniers de premier ordre, cherche place pour la saison d'été. S'adresser sous B. 134 K. poste restante Montreux. 235

Lifter oder Conducateur. 19 Jahre, gesund und kräftig, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle für kommende Saison. Chiffre 143

Portier. Junger, seriöser Mann, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle für sofort oder später. Chiffre 116

Portier. Gesunder, kräftiger Jüngling von 18 Jahren, gelernter Kellnermeister, gefällig deutsch und französisch und etwas italienisch sprechend, sucht Anfangsstelle als Portier, nach der Sidschweiz oder Italien. Bescheidene Ansprüche. Chiffre 124

Portier. deutsch u. französisch sprechend, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Engagement auf 15. event. 20. April, als son- oder Jahresstelle. Geht Offerten unter Zag. M. 139 an Rudolf Mosse, Montreux. 356

Portier. deutsch und französisch sprechend, mit langjährigen prima Zeugnissen, sucht Jahresstelle zu baldigem Eintritt als alleiniger oder erster. Chiffre 183

Portier. deutsch und franz. sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- od. Jahresstelle, als alleiniger od. erster. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre M. 1640 Z. an Hasenstein & Vogler, Zürich. (703)

Portier-Concierge. 29 Jahre, der 4 Hauptsprachen vollkommen mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht baldigst Engagement in Jahresstelle bevorzugt. Chiffre 133

Portier-Concierge oder Conducateur. 30 Jahre, solider Mann, der 3 Hauptsprachen mächtig, zurzeit im Süden, sucht Saison- oder Jahresstelle auf Anfang Mai. Chiffre 237

Portier-Conducateur. Junger Mann, 25 Jahre, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Portier-Conducateur. Chiffre 224

Portier oder Kommissionär. Jüngling, 18 Jahre, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Portier od. Kommissionär in Hotel, nach Italien oder Tessin. Prima Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 211

Portier. event. auch Nacht-Portier. Jüngere, lediger, militärfreier Schweizer, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in gutem Hotel. Eintritt nach Belieben. Chiffre 236

Bains, Cave & Jardin.

Bademeister-Masseur. ärztlich geprüfter, ledig, nüchtern, gelernter Coiffeur, engl., franz. und deutsch sprechend, sucht Stelle, event. auch als Badegehilfe. Chiffre 64

Bademeister und Masseur. Wir suchen für unsere, zur Ausb. angestellten und nun frei gewordenen Bademeister dauernde oder auch Saisonstellung, ges. stark, mit guten Uebungsgewohnheiten, ist tüchtig in Massage, den hygienischen und anderen notwendigen Vorrichtungen. Gefällige Offerten an: Bad- u. Wasserkur-Anstalt, Missionstrasse 7, Basel. Telefon 2019. (191)

Bademeisterin-Masseuse. ärztlich geprüft, diplomiert, auch in der Krankenpflege bewandert, sucht Saisonstelle in guter Kurheil. Geht Offerten an: E. G. 23, postlagernd Hauptpost Zürich. 202

Masseuse-Doucheuse-Balgneuse. in der physikalischen Therapie bewandert, deutsch, franz. und etwas engl., sucht Saisonstelle. Beste Referenzen. Chiffre 186

Divers.

Chauffeur. gegenwärtig in ungekündeter Stelle, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement auf Hotel-Autoombibus. Chiffre 215

Ehepaar. junges, sprachkundig, ohne Kinder, sucht Stelle in Hotel, als Portier d'étage und Zimmermädchen, oder in kleinerem Hotel für allein. Eintritt 1. Juni oder früher. Zeugen zu Diensten. Offerten unter Chiffre 7812 M an Hasenstein & Vogler, Montreux. 718

Gouvernante. Einfaches Fräulein ges. Alters, im Hotelfach bewandert, sprachkundig, sucht Saison- oder Jahresstelle als Gouvernante générale oder für Küche und Magazin. Prima Zeugnisse. Chiffre 158

Gouvernante générale. Fräulein, im Hotelfach erfahren, der drei Hauptsprachen mächtig, kaufmännisches gebildet, sucht Engagement für Etage- oder in kleinerem Haus als Gouvernante générale. Chiffre 176

Gouvernante-volontaire. Veure, présentant bien, au courant de tous les travaux d'une maison aérée, cherche place de gouvernante-volontaire, dans un bon hôtel. Chiffre 196

Hotelschreiber. Schweizer, im Polieren und Reparaturen durchaus tüchtig, sucht Stelle. Chiffre 128

Hotelschreiber und Pollerer. in sämtl. Mabearbeiten bewandert und sonst mit allen vorkommenden Reparaturen sowie auch Tapezierern und Matratzen unanbehalten vertraut, mit eigenem Werkzeug, sucht Jahresstelle in Hotel. Chiffre 155

Jeune homme. 30 ans, sachant les langues française, russe, italienne et un peu d'allemand, cherche emploi. Ecrite à: Victor Restelli, Morcote (Tessin). 149

Schreiner-Ebeniste. tüchtig und solid, welcher schon in grösseren Häusern tätig war, mit allen Holzarbeiten vertraut ist, perfekt im Polieren, Beizen und Mattieren, sucht Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse. Auf Wunsch eigenes Werkzeug. Chiffre 193

Sütze der Hausfrau. Für 19-jährige Tochter, die deutsch und französisch spricht, wird Stelle gesucht in kleinerem Hotel als Sütze der Hausfrau. Geht Offerten an: M. Guggisberg, Neufeldstrasse 274, Bern. (246)

Sütze der Hausfrau. Gebildete Tochter, 21 Jahre, aus sehr guter Familie, perfekt deutsch und französisch sprechend und schreibend, auch mit der englischen Sprache etwas vertraut, die mit Kindern gut umgehen weiss, sucht Stelle als Sütze der Hausfrau in Familie und Geschäft, gleichviel in welchem Lande. Ausdrückliche Bescheidenheit. Chiffre 24

Sütze der Hausfrau. Tochter, 20 Jahre, angenehmes Aussehen, im Kochen, Nähen und Zimmerarbeiten bewandert, sucht Stelle, event. als Sütze der Hausfrau, in kleinerem, gutem Hotel. Chiffre 190

Sütze der Hausfrau. Hotelfrau, Schweizerin, 35 Jahre (Mann als Direktor in Sommerstellung), mehrere Jahre in eig. Geschäft tätig gewesen, 3 Sprachen, sucht Stelle als Sütze der Hausfrau oder sonstigen Vertriebsposten in gutem Haus. Eintritt womöglich anfangs Mai. Chiffre 101

Tapissier. erste Kraft, in sämtl. Arbeiten seines Berufes erfahrung und in ersten Häusern tätig gewesen, sucht Stellung. Prima Zeugnisse. Chiffre 247

Tochter. elfenache, junge, gut präsentierend, deutsch, franz. u. auch etwas englisch sprechend, sucht Saisonstelle in feinem Hotel, am liebsten in Lugano oder Locarno. Offerten unter Chiffre 816 K an Hasenstein & Vogler, Aarau. 707

Tochter. 19-jährige, aus guter Familie, sucht Stelle zur Ueberwachung und Pflege von 1-2 Kindern, am liebsten in Hotel oder Heilanstalt. Gute Schulbildung und französische Sprachkenntnisse. Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre 62230 Q Hasenstein & Vogler, Basel. 656

Vertrauensstellung gesucht von seriösem Mann geseteten Alters, in Küchen- und Kellnerwirtschaft tüchtig, bisher in wirtschaftlicher Stellung, schätzende Stelle, in Hotel, zur Restauration oder sonst einschlägigen Betrieb. Gute Referenzen. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre 131

Notiz. Wegen zu späten Eintreffens mussten eine Anzahl Inserate auf die nächste Nummer verschoben werden.

Die Expedition.

Zeugnis-Abschriften (474)

in allen Sprachen
nach Vorlage
des Originals
Ausgabe 20 Cts.
Korrekturen
nach Wunsch
10 Cts.
Minutier-Photographien 20 Cts.
nach Wunsch
10 Cts.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Avis. Die Einsender von Bewerbungs-schreiben werden hiemit wiederholt aufgefordert, ihren Offerten keine Originalzeugnisse beizufügen. Antwortmarken, die ihren Zweck erreichen sollen, werden am vorteilhaftesten auf das Bewerbungsschreiben selbst, statt auf den Briefumschlag, los angeheftet. Der Portosparsnis halber und um der Expedition den Versand der Offerten zu erleichtern, empfiehlt es sich, unaufgesehene Visit- oder Mignon-Photographien zu verwenden.

HOTEL-DIREKTION.

— Tüchtiger, energischer Hotelier (mit fachkundiger Frau) sucht selbständige Leitung. Beste Referenzen. Jahresstelle bevorzugt.

Geht Offerten unter Chiffre Z. D. 8079 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Mg.) (483)

Gesucht nach Luzern

für grosses Haus per Juni ein tüchtiger

I. Sekretär-Kassierer.

Derselbe muss im Couponsystem durchaus bewandert und bestens empfohlen sein.

Offerten unter B. K. 341 an Rud. Mosse, Basel. (Zag. B. 341)

Chef de cuisine,

erste Kraft, sucht Stelle zu ändern. — Saison- oder Jahresbetrieb. Offerten erbeten sub B. J. 342 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Basel. (Zag. B. 342)

Direction Hiver 1913/14.

Suisse française, 31 ans, dirigeant actuellement sur la Riviera française, depuis 1908, date de son ouverture, hôtel de 1^{er} ordre (150 ch.), et en été, un Palace (300 ch.) des plus réputés dans une station thermale française très en vogue, désire changer sa situation d'hiver.

Par sa direction d'été est à même d'apporter à hôtel d'hiver nombreuse clientèle d'élite. Préentions très modestes, accepterait toutes conditions. Références de tout 1^{er} ordre. Offres sous chiffre F. Z. 1906 à Rudolf Mosse, Bâle. (Zag. B. 343.)

Kauf, Pacht oder Direktion eines Hotels

sucht Chiffre Z. R. 9167 durch die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Mg.) (481)

Direktorenstelle gesucht

Schweizer, unverheiratet, tüchtiger Fachmann, Leiter erstklassigen Hauses der Riviera mit prima Referenzen auf kommenden Sommer. (548)

Geht Offerten unter Chiffre Z. G. 10682 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Mg.)

Propriétaire d'hôtel,

Suisse, 30 ans, cinq langues, énergique et connaissant la partie, cherche place pour l'hiver comme

Directeur ou Chef de réception

dans bon hôtel de montagne ou à la Riviera. Ecrite sous Chiffre Z. F. 10706 à l'Agence de publicité Rudolf Mosse, Zürich. (610)

HOTEL

à Paris.

Premier ordre, situé à proximité des grands boulevards. 70 numéros richement meublés, ascens., chauffage, salles de bain, eau chaude et froide sur les toitures. Situation centrale et très tranquille. Clientèle française et étrangère. Restaurant par petites tables. Bénéfice net fr. 70,000. On traite avec fr. 150,000 comptant. Ecrite pour renseignements complémentaires carle directeur No. 119, Bureau 111, Paris. (Zag. B. 337.)

Fremdsprachliche Reklamen Prospekt, Kataloge etc.

durch wissenschaftliches, technisches, kaufmännisches

K. Uebersetzungs-Bureau

Zürich, auf der Mauer 13. Tel. 9553.

Nur von Fachleuten in der Muttersprache — den richtigen Sinn, den richtigen Gedanken kann nur ein Fachmann in seiner Muttersprache ausdrücken. — (580)

Schweiz. Bürgerztg. 16. März 1913.

Ia Hotel-Orchester

sucht Engagement für die Sommersaison in nur erstklassigem Hause. Akzeptiert in jeder gewünschten Besetzung und sind vorzügliche prima Referenzen vorhanden. Das Orchester war vorige Sommersaison in Bad-Nauheim in ersten Hotels tätig. (609)

Offerten erbeten an Musikdirektor W. Goetzé, Café Continental, Alger. (Korrespondenzen in allen Sprachen.)

HOTEL-DIREKTION

Tüchtiger, energischer Hotelier sucht allein oder mit fachkundiger Frau selbständige Leitung event. auch Pacht eines Restaurant, nettes tables. Beste Referenzen. Geht Offerten unter Chiffre B. H. 193 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Basel. (Zag. B. 193)

Zeugnis-Copien

in Schreibmisch, schnell, sauber und billig. (1908)

Gertrud Opitz

Zürich I. Löwenstr. 62, beim Hauptbahnhof.

Zu verkaufen:

Ein 6-8 plätziger

Hotel-Omnibus

in gutem Zustande, billig.

Hotel Schrieder Basel. (Zag. B. 344)

DIREKTOR

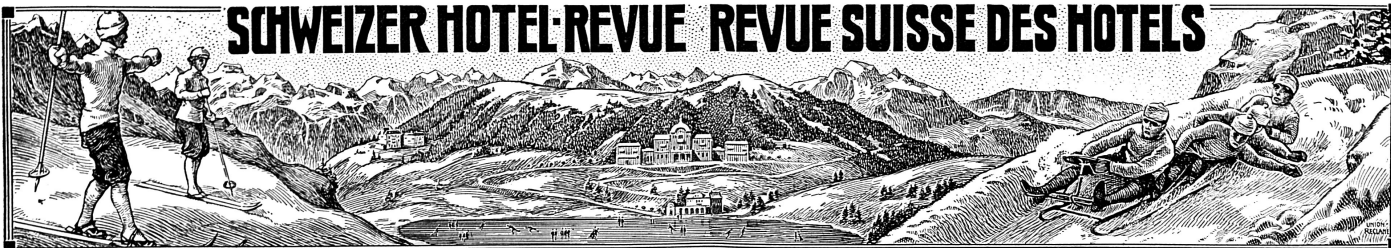
eines erstklassigen Sommergeschäfts, (Schweizer), sucht analogen Posten auf Winter 1913/14, event. Jahresstelle.

Offerten unter Chiffre B. G. 294 an Rudolf Mosse, Basel. (Zag. B. 294)

Pianos électriques & Orchestrons

A. Emch Montreux

Catalogues gratis et franco



Statistique du Commerce de la Suisse.

(Tableau provisoire du Commerce spécial de la Suisse en 1912.)

Ce titre seul suffit, dans la plupart des cas, pour que l'on envoie dormir sèchement au fond d'un tiroir, ce tableau fort de 27 pages larges et hautes toutes pleines de chiffres s'étalant en colonnes. Sans honte, j'avoue qu'en le recevant, ce fut là tout l'honneur qu'il reçut de moi. Aujourd'hui pourtant, à la recherche d'un sujet capable de servir de base à mon pensum quotidien, je suis encore content de l'aller tirer du néant auquel si lestement je l'avais voué. Toutefois, je ne cacherai pas que c'est sans grand plaisir, ni grande hâte, car la conviction qu'il puisse servir à quelque chose me manque absolument. Aussi, en attendant de voir à en extraire le suc, s'il en contient, je m'autorise d'allonger tant que faire se peut mon début, afin d'obtenir de suite et sans grande peine une longueur de lignes qui, mises en colonnes, me permettront ensuite d'abréger le plus possible mon contact avec ces chiffres. Une ancienne expérience me rend méfiant à leur approche et me fait craindre que les fatigues qu'ils ont déjà, sans nul doute, causées aux méninges d'autrui, ne déteignent à leur tour, à nouveau, sur les miennes.

«Pauvres diables qui peinez du matin jusqu'au soir parmi ce dédale de chiffres, ce fouilli de millions pour vous trouver à chaque fin de mois Gros Jean comme devant, avec quelques écus parcimonieusement comptés sur lesquels le fisc tend déjà ses doigts longs et crochus en escomptant avidement sa part, je vous salue. Vous êtes les martyrs du devoir et vos tableaux sont les croix dont vous parsemez votre chemin solitaire. Combien en avez-vous déjà semés de la sorte? Combien en sèmeriez-vous encore? Une, deux, dix, plus peut-être, qui sait? Peut-être aussi est-ce là la dernière. Qu'importe, vous entendez je dire, après nous le déluge, en attendant, comptons. Et vous comptez à perdre haleine! Et vous jonglez avec les millions comme nous ne jonglons pas nous, avec les gros sous! Et vos jours s'écoulent désespérément monotones. Si, par hasard, il vous arrive la consolation de penser que vous pouvez mourir et que vous ayez encore assez d'imagination pour envisager les suites résultant de cet acte stupide et bête qui nous envoie riches ou pauvres, prêts ou non prêts dans les prairies éternelles, où, je l'espère pour vous, il n'y a plus de statistique, de quel sourire désillusionné ne devez-vous pas saluer cette perspective, ce trait final sous vos tableaux. Pas de pension, pas de retraite, des tableaux, encore des tableaux, des chiffres et puis toujours des chiffres. Pas de libération possible. Sauf une. La mort. L'état est un bon maître, allez, avouez-le.

Et maintenant, voyons vos chiffres.

Un premier coup-d'œil nous apprend que l'ingratitude de notre sol, à moins que ce ne soit notre vieille passion de fabriquer des fromages, nous rend tributaires de l'étranger pour le chiffre colossal de 121 millions de francs pour le seul froment, ce qui représente le prix de 5 millions de quintaux métriques. Pour transporter tout ce froment, il n'a pas fallu moins de 50.000 wagons de 10 tonnes, de quoi former un assez beau train. Vient ensuite l'avoine avec 2 millions de quintaux¹⁾, valeur 33 millions, l'orge avec 245 mille quintaux, valeur 5 millions, le seigle avec 190 mille quintaux, valeur 3 millions, le maïs, avec un million de quintaux, valeur 18 millions. Pour la semoule de blé dur, nous payons une contribution annuelle de 7 millions²⁾.

À côté de cette fabuleuse importation de céréales, il faut encore noter celle de la farine qui se chiffre par 430 mille quintaux, valeur 13 millions; du malt, 600 mille quintaux, valeur 20 millions. Au total pour les 22 premières positions du tarif des douanes 321 millions de francs.

Ces positions comprennent, outre les marchandises déjà citées: le riz dans sa balle, les autres céréales, les haricots, les pois, les autres légumes à cosse, le gruaud, etc. d'avoine, le riz décortiqué, les brisures de riz; les autres céréales, maïs, légumes à cosse, en grains perlés égrugés, moulus ou concassés; la farine de riz, la farine alimentaire pour enfants, le pain, les biscuits et la boulangerie fine sans sucre: les pâtes.

De ces mêmes articles, notre exportation s'élève à 102 mille quintaux, valeur six millions.

¹⁾ sous-entendu métriques.

²⁾ pour éviter aux lecteurs de ce journal, ainsi qu'à moi-même, un trop grand effort cérébral, je prends la liberté d'arrondir toutes les sommes.

Liste der vom 1. Januar bis 31. März 1913 prämierten Angestellten.

Liste des primés employés du 1^{er} Janvier au 31 Mars 1912.

Silberne Breloque bezw. Brosche u. Diplom. — Breloque ou broche d'argent et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Prinzipals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
535. Williams Daniel	13	H. Badrutt	Palace	St. Moritz-Dorf
536. Crippa Henri	13	J. Zinner	Genève	Genève
537. Christin Josephine	12	A. Hasenfratz, Dir.	Chamossaire	Leysin
538. Stenger Philipp	11	P. Schlenker	Victoria	Genève
539. Cathomen Josef	11	A. Hvaldsø, Dir.	Sanat. Davos-Dorf	Davos-Dorf
540. Buchmann Arthur	11	A. Hasenfratz, Dir.	Chamossaire	Leysin
541. Antonin François	10			
542. Hunkler Vincent	10	J. Coray, Dir.	Trois Rois	Vevey
543. Oehrli Louise	10			
544. Jenny Elisabeth	10	H. Seewer	Kurhaus	Adelboden
545. Burkhalter Frieda	10			
546. Fuchs Ulrich	10	Frau Schöni-Meister	Victoria	Wengen
547. Wiedemer Babette	10	J. Gugel	Bellevue & Central	Lausanne
548. Martin Charles	10	Ch. Elsener, Dir.	Belvédère	Davos-Platz

Bronzene Breloque bezw. Brosche u. Diplom. — Breloque ou broche de bronze et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahre Années de service	Name des Prinzipals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
2113. Gisp Simon	8	O. Töndury	Kurhaus	Tarasp
2114. Pargatz Anna	7	Ch. Elsener, Dir.	Belvédère	Davos-Platz
2115. Lippold Richard	7			
2116. Vogel Ida	7			
2117. Servet Karl	6			
2118. Kühner Josef	6			
2119. Bünzli Hermann	6	E. Bock, Dir.	Savoy	St. Moritz-Dorf
2120. Hügli Emma	6	Ch. Jung-Müller	Alpenblick	Weggis
2121. Berger Anna	6			
2122. Martinucci Orsolina	6	S. Calonder	Calonder	St. Moritz-Dorf
2123. Antonin Adeline	6	A. Hasenfratz, Dir.	Chamossaire	Leysin
2124. Weiss Rudolf	5	H. Genillard	Parc	Villars s/Ollon
2125. Schifferli Robert	5	Fam. Schöni-Meister	Victoria	Wengen
2126. Halter Bertha	5	Frau C. Beeler	Savoy	Nervi
2127. Huggler Hans	5	Ch. Elsener, Dir.	Belvédère	Davos-Platz
2128. Gutknecht Johann	5			
2129. Wetten Martha	5	P. A. Badrutt	Margna	Sils-Baselgia
2130. Mösch Fridolin	5	Ch. Jung-Müller	Alpenblick	Weggis
2131. Thüring Marie	5	Gehr. Witta	Bahnhofbuffet	Borschach
2132. Bauer Franz	5	H. Beutelspacher	Simplon	Zürich
2133. Diez Anny	5	A. Hvaldsø	Sanat. Davos-Dorf	Davos-Dorf

Ces chiffres sont ceux de 1912. Ils accusent sur ceux de 1911 une augmentation à l'importation de 474 mille quintaux, avec une valeur de 11 millions, et pour l'exportation 1800 quintaux avec une valeur de 233 mille francs; ainsi qu'on peut le voir par ces chiffres, la marche ascendante continue.

Les fruits, les légumes et leurs conserves comprennent les 34 positions de la sous-catégorie 1 b et nous allègent de 42 millions de francs. Nous en exportons pour un peu plus de 6 millions, dont 5½ de fruits frais, à découvert ou en sacs. Il y a là, à notre désavantage, une différence trop sensible. Pour quelle raison importons nous encore pour plus de 7½ millions de francs de fruits frais ordinaires, croissant chez nous et ceci, au cours d'une année pendant laquelle notre récolte a été satisfaisante? Pourquoi ces chiffres formidables de 8 millions de francs de pommes de terre? De 13 millions et demi de légumes frais, dont 3 millions et demi pour des choux, des carottes jaunes et des oignons comestibles? Ces chiffres ne sont-ils pas pour nos paysans une précieuse indication? Que de contrées encore où la culture des arbres fruitiers est négligée ou presque nulle, où chacun se contente de récolter pour lui, quelques pommes ou poires pour son hiver, sans penser qu'il aurait à sa disposition, s'il le voulait, une source de richesses sans pareilles. N'y aurait-il pas lieu pour les gouvernements d'intervenir encore plus énergiquement qu'on ne le fait pour l'amélioration du sort des populations rurales? La ville les attire, dit-on. Les campagnes se dépeuplent petit à petit. Personne n'y veut plus rester. La vie y est trop rude.

Ne serait-ce pas plutôt que la campagne est toujours trop abandonnée à elle-même? On distribue des subventions, de fortes subventions, d'énormes subventions même chaque année et depuis des années. Rien n'y fait. Les campagnes se vident. Les fils de paysans abandonnent la terre. Pourquoi cela? Pourquoi ne l'aiment-ils plus cette terre nourricière, sur laquelle ils sont nés? Ne serait-ce peut-être que l'on ne songe assez de leur apprendre à l'aimer? À l'école, on leur enseigne de tout: la géographie, l'histoire, le calcul, le dessin, les travaux manuels, l'orthographe, la poésie, la lecture, la musique, le chant, la gymnastique, que sais-je encore. Ils apprennent à aimer l'étude ou tout au moins on cherche à la leur faire aimer. Mais, la terre, la bonne terre qui n'est jamais ingrate envers celui qui se courbe sur elle du matin jusqu'au soir, la terre qui récompense toujours l'effort obstiné du labourer, qui depuis que le monde est monde nourrit tout, les gens, les animaux, le bétail d'élevage et l'arbre géant, la terre qui enfante les sources où nous étanchons notre soif, qui conduit les ruisseaux à la rivière, la rivière au fleuve et le fleuve à la mer; cette terre, leur apprend-on vraiment comment on doit l'aimer? Bien peu. Souvent même pas du tout. À l'écolier appliqué, le maître dira: «Bravo, tu seras régulier, tu iras à la ville, tu trouveras à te bien placer. Il lui citera l'exemple d'enfants studieux, pauvres,

mais quand même arrivés à force de travail, à la fortune, à la gloire. Aux parents: «Votre fils n'est pas fait pour travailler la terre. Ce serait bien dommage, il faut le pousser, il deviendra quelqu'un.» À l'ignorant, à l'insouciant, par contre il dira: «Toi, tu n'es bon qu'à planter des choux ou à piquer les bœufs.» Et l'enfant baissera la tête honteux. Et les élèves se graveront dans la mémoire que la tâche de planter les choux ou de piquer les bœufs incombe aux ignorants. Et quand ils le pourront, ils fuiront vers la ville.

Il devrait y avoir des écoles pour les petits paysans, des écoles spéciales avec des vaches, des vraies vaches, des chevaux, des prés et des champs avec beaucoup d'arbres fruitiers. Des écoles, où depuis l'âge le plus tendre les paysans futurs entendraient parler des produits de la terre, et vanter la noblesse de l'effort qui fait naître, croître, fleurir et mûrir, et glorifier le travail assidu qui assure la récolte, le travail de l'homme et celui de la nature, l'union de ces deux forces, l'une intelligente, vivante, l'autre muette, incompréhensible, mystérieuse, infinie. La tâche du maître serait simple et grandiose. Éveiller chez l'enfant l'orgueil de la terre, l'orgueil du labourer, du semeur, l'orgueil de l'homme appelé à créer, à faire vivre. Étudier avec lui la vie des plantes utiles, leur rôle, leur emploi. Lui apprendre à ne pas considérer le labeur journalier comme quelque chose de dégradant mais au contraire, comme quelque chose d'auguste. Et le soir, la journée terminée, le laisser s'imprégner des splendeurs que répand avant de disparaître le grand ouvrier assis sur l'horizon. Lui faire comprendre qu'un paysan chez lui est plus libre que le roi chez le roi. En un mot, faire du paysan un bon paysan. Ne pas croire qu'il suffit pour qu'il mérite ce nom d'avoir vécu dans la maison paternelle, au milieu des bêtes et des champs. Pour faire de lui un paysan dans toute l'acceptation du mot, il faut lui inculquer l'amour de sa profession. Il faut lui faire comprendre qu'entre tous les artisans, il est le seul qui puisse vraiment dire: Après Dieu, je suis maître chez moi.

Alors, et seulement alors, le petit paysan saisira les beautés du langage de la terre. Penché sur elle, jour pour jour, il en comprendra mieux tout le mystère sacré. Il cessera de se considérer comme un être n'ayant pas tous les droits du monsieur de la ville, du monsieur, dont la seule supériorité sur lui ne consiste bien souvent qu'en un vêtement d'un drap plus fin, d'une coupe plus soignée et de l'habitude prise depuis l'âge le plus tendre d'avoir comme ami, au lieu d'un outil, un miroir.

Apprendre au petit paysan comment on embellit sa maison, en l'entourant d'un grand jardin et d'un plus grand verger. Comment la cour de la ferme est plus gaie quand les poules en foule y caquettent et comment on s'associe avec ses voisins pour la vente en commun ou en arrive à faire de son jardin, de son verger et de sa basse-cour une source intarissable de bien-être. Voilà ce qu'il faut

drain qu'on leur apprit pour qu'un jour nous puissions espérer voir notre importation de produits agricoles redevenir normale. Il suffit de regarder les chiffres pour comprendre que tout dans nos campagnes est loin d'être parfait. Pendant que chaque année, nous payerons à l'étranger 19 millions pour les œufs, 35 millions pour la viande, 12 millions pour la volaille et 16 millions pour le beurre, pour ne citer que les produits principaux, alors que nous verrons le prix du lait monter, monter sans cesse, au point que les mères en arrivent à le regretter aux enfants, on sera forcé d'admettre que les millions de subvention sont, ou mal employés, ou bien insuffisants.

Il est des contrées qui, grâce à l'initiative de paysans dévoués, d'humbles instituteurs, de bons conseillers, de sociétés locales excellentement dirigées ont vu leur production agricole atteindre et surpasser les prévisions les plus optimistes. Par suite de l'affluence des voyageurs chez nous, en hiver comme en été, les produits du sol se vendent bien. Il n'y a donc pas de surproduction à craindre. Pourquoi alors dans tant de ces villages néglige-t-on la culture des arbres fruitiers, du légume, l'élevage du bétail de boucherie, de la volaille? Y est-on vraiment incapable de rompre les chaînes de la vieille routine séculaire? Hélas, toute la vie s'y traduit par trois choses: le lait, la fruitière et le bas de laine.

C'est contre cette immobilité des campagnes que les adversaires de l'hôtellerie suisse devraient tourner leurs efforts. Mais non, ils préfèrent détruire que créer. Avouons que c'est plus facile. En cela, ils ont aussi l'âme du paysan qui se laisse vivre. Ils aiment surtout le moindre effort.

En attendant, les campagnes, en beaucoup d'endroits, croupissent, s'endorment, s'éteignent, parce que, fatigués de leur immobilité, les paysans les fuient. C'est ici qu'il faudrait réagir! C'est contre cet abandon des campagnes qu'il faudrait lutter! Mais, pour lutter contre ce mal, contre ce cancer qui ronge le cœur de la nation, il faut des énergies, il faut des volontés. Est-ce à dire que les campagnes en manquent? Non, mais elles dorment. Elles dorment d'un sommeil léthargique. La tâche des critiques devrait être de les réveiller! encore une fois, ils devraient chercher à créer au lieu de chercher à détruire!

Ils vont me répondre que l'état subventionne les campagnes; que de différents côtés, des sociétés agricoles existent; qu'il y a même aussi des établissements supérieurs où l'on apprend aux jeunes gens l'agriculture; et puis ce sera tout. Après ces trois arguments, ils n'en trouveront plus. Mieux vaudrait pour eux avouer de suite et sans ambages que la campagne est abandonnée à elle-même par ceux qui devraient la protéger. En tout premier lieu par ceux qui se flattent d'être les meilleurs Suisses.

Non content, ces paysans, de les abandonner à leur sort, ils veulent encore en tuer, en Suisse, l'industrie des hôtels, leur enlever leur dernière planche de salut. Ils veulent les priver de leur meilleure clientèle. Ils veulent les priver d'une industrie qui, par bonheur, pour elle et pour eux et pour tout le pays n'a pas attendu sur les conseils d'autrui pour se développer. C'est mal cela. Disons le mot carrément, c'est faire œuvre antipatriotique.

Ces gens-là voudraient remplacer tous nos hôtels par des fabriques. Pour mon compte personnel, je n'ai rien contre les fabriques à la condition qu'on les cache le plus possible et qu'on ne les mette pas au milieu de nos plus belles vallées. Non, vraiment, je n'ai rien contre, surtout lorsqu'elles sont placées en des lieux où leurs émanations ne m'atteignent pas. Mais, lorsqu'elles sont placées comme j'en connais!... enfin, pour aujourd'hui, tenons-nous en, avec votre permission, à la statistique, aux paysans et à l'industrie des hôtels. Remarque bien ce terme d'industrie des hôtels. Ce n'est pas celui dont messieurs les critiques ont coutume de se servir. Néanmoins, remarquez-le. C'est le seul qui soit juste.

L'industrie des hôtels, en Suisse, a donc, atteint un développement réjouissant. Elle a prospéré, elle prospère encore, elle prospérera toujours. Ah! si la campagne au moins savait l'imiter! Mais non, elle attend son Messie et fait, en attendant, des fromages. Ils sont bons, j'en conviens, mais enfin, des fromages et toujours des fromages, cela ne suffit plus; nous sommes devenus gourmands. Aussi, nos millions prennent-ils chaque année davantage le chemin de l'exil.

Comment faire pour leur barrer la route? Créer. Créer des jardins partout, des vergers partout, des basses-cours partout. Faire pour la campagne ce que les hôteliers suisses ont fait pour l'hôtellerie; ce qu'ils ont fait pour

l'industrie des hôtels; ce qu'ils ont fait pour le tourisme. Créer de toutes pièces une organisation parfaite. Se mettre eux-mêmes à contribution afin de se procurer les moyens nécessaires pour d'un seul coup, donner un essor prodigieux aux campagnes. L'argent est un grand maître. Avec son aide, toutes les transformations sont possibles.

Jusqu'à ce jour, hélas, la campagne est restée ce qu'elle a toujours été: l'éternelle endormie. Il s'agit aujourd'hui de la réveiller, de lui insuffler une bonne fois d'autres desirs que ceux d'en appeler sans cesse à la bourse de maman Confédération. Que la campagne essaie de faire ce que l'hôtellerie des hôteliers paie à la caisse commune, pour chaque lit de maîtres qu'ils possèdent, une cotisation variant suivant les besoins, les campagnards pourraient le faire également pour chaque pièce de détail. Ils obtiendraient de la sorte des sommes fabuleuses qui payeraient les frais d'une organisation intérieure, par village, par district, pour la vente des produits. Ils pourraient créer des pépinières à eux. Dans les contrées s'y adaptant, inaugurer des cultures nouvelles. Dans la vallée de la Broye, par exemple, le légume et les fruits. Faire du Tessin un immense verger. Regardons ce qu'a fait le Valais sous ce point de vue. Des progrès immenses. Que de contrées, en Suisse, pourraient en faire autant. Mais, pour cela, il faudrait guider les paysans. Il faudrait les conseiller. Leur faire toucher du doigt, car le paysan est méfiant, les possibilités de développement, de transformation qui s'offrent à eux. Grâce à l'industrie hôtelière, ils n'ont plus qu'à produire. Tout leur vient acheté. Les œufs, le beurre, les fruits, les légumes. Hiver comme été, la clientèle est là. Et l'on hésite encore, on crie et l'on tempête et chaque jour, les «mangeurs d'hôtels» deviennent plus nombreux. C'est pire qu'une folie, c'est de l'insanité. On veut la mort de l'hôtellerie à tout prix. On lui met sur le dos les fautes les plus baroques, même la Convention du Gothard. Et pourtant, en fin de compte, c'est toujours à l'industrie des hôtels que le pays est redevable de sa prospérité. N'eût-elle pas été créée qu'il faudrait la créer et quand ce ne serait que pour venir en aide aux campagnards. Ce qui a fait défaut aux paysans, jusqu'à présent, c'est le manque de confiance en eux-mêmes. Ils semblent n'être conscients que d'une chose: de la profondeur du portemonnaie fédéral. C'est à lui qu'ils en appellent sans trêve ni répit, jamais en vain, grâce à notre industrie qui amène à grands flots l'eau sur le moulin de la Confédération.

Ce n'est pas que nous regrettons les subventions qu'ils reçoivent. Nous avons, nous aussi, à cœur que le pays prospère. Malgré le cosmopolisme, nous possédons encore quelques petites notions de patriotisme. Ce que nous voudrions, c'est voir les campagnards profiter davantage du secours que nous leur apportons. Nous aimerions les voir se développer plus intensivement, se moderniser. Oh! surtout au point de vue agricole! Nous aimerions, nous qui sommes habitués au progrès, à la prospérité, fruit de nos efforts tenaces, ne pas assister impassibles à l'abandon, à la décadence des campagnes suisses. C'est pourquoi, basés sur des chiffres irrécusables, puisque officiels, nous crions à tous ces meilleurs citoyens: Protégez nos campagnards, protégez nos paysans qui abandonnent la terre! Détournez-vous de nous, allez à eux, car il est temps. Vous ferez œuvre utile.

Et toi, cahier de statistique, va dormir à nouveau! Pour une fois tu m'as servi à quelque chose. C'est donc que tu n'es pas tout à fait inutile. Tu ne prouves, une fois de plus, qu'ici bas, nul effort n'est vain et que même des travaux les plus humbles des leçons se dégagent, des faits se constatent. Un, entre autres, qu'il n'est pas inutile de reproduire ici. C'est que notre petit pays, par son activité industrielle et commerciale, marche en tête des nations.

En effet, si nous comparons les chiffres officiels de la statistique du commerce international pour l'année 1912, nous voyons que seule la Belgique nous dépasse quelque peu.

Pendant l'année 1912, la valeur totale de l'importation belge s'est élevée à 4 milliards 600 millions de francs contre 1 milliard 964 millions pour la Suisse, 8 milliards pour la France, 13 milliards pour l'Allemagne, et 18 milliards pour l'Angleterre. Si l'on compare ces chiffres avec la population de chacun des pays cités, on trouve que la Belgique et la Suisse se placent au premier rang des nations commerciales. Elles arrivent, l'une, la Belgique, avec une population de 8 millions d'habitants, et l'autre, la Suisse, avec 3 millions 700 mille à exporter la moitié autant que la France avec 40 millions et environ 1/3 autant que l'Allemagne et l'Angleterre, la première avec 65 millions et la seconde avec 43 millions d'habitants.

Pour un pays comme le nôtre, privé de grands ports de mer comme en possède la Belgique, privé de mines, encastré dans des montagnes, le recouvrant en grande partie, cette activité prodigieuse est un signe non pas de décadence, mais de vitalité. En outre, c'est en Suisse que l'on constate l'intensité la plus grande sur les réseaux téléphoniques, télégraphiques, dans les postes, dans les chemins de fer.

Parmi les industries prépondérantes qui contribuent à l'augmentation de notre prospérité nationale, constatons en passant, pour ne pas en perdre l'habitude et pour terminer, que l'hôtellerie suisse occupe la place d'honneur.

L'hygiène de la bouche.

S'il faut en croire les anciennes chroniques, l'hygiène de la bouche était, chez nos aïeux, presque totalement inconnue, et les soins donnés à cette partie du corps, qui joue, cependant, un rôle si considérable dans la vie humaine, laissaient beaucoup à désirer.

De nos jours, on a beaucoup réagi contre ce fâcheux état de choses; et, à ne considérer que les innombrables réclames qui sollicitent l'attention, au point de vue de tel ou tel dentifrice, — toujours le meilleur, bien entendu — on pourrait croire que la toilette buccale est définitivement entrée dans les mœurs.

En est-il réellement ainsi?

Malheureusement, non. Et bien des gens se montrent encore rebelles aux admonitions sévères des hygiénistes, sur ce sujet.

Certes, personne, en théorie, n'oserait en contester la nécessité, et l'on peut même dire que les soins de la bouche font désormais partie d'une bonne éducation.

Mais entre la théorie et la pratique il y a loin!

Il faut convenir, d'ailleurs, que l'opération n'est pas aussi simple qu'elle le paraît, et qu'il est plus difficile de se laver convenablement la bouche que toutes les autres parties du corps. Aussi, beaucoup ne savent-ils pas comment s'y prendre et renoncent-ils, après quelques essais infructueux, à ce nettoyage, qui ne leur donne aucune satisfaction.

D'autres, menant une existence trépidante, ont les minutes sont comptées, se persuadent qu'ils n'ont pas de temps à sacrifier au récurage méthodique et répété plusieurs fois par jour d'une si infime partie de leur personne. Et la plupart bornent leurs soins à un geste rapide, à un rinçage hâtif et tout à fait insuffisant.

Quant aux enfants, combien en trouve-t-on à qui l'on a appris l'application de ces soins particuliers, dont l'absence peut, cependant, influer néfastement sur leur santé?

C'est que la toilette buccale n'est pas seulement une question de coquetterie, ni même de propreté banale. Son importance est autrement grande, puisqu'elle commande et régit, en réalité, toutes les fonctions digestives.

La bouche est, en effet, l'antichambre de l'organisme. C'est là, en quelque sorte, que la vie se produit, puisque c'est par cet organe que passe tout ce qui, sous une forme quelconque — solide, liquide ou gazeuse — est indispensable à son entretien.

Et comme cette antichambre s'ouvre directement sur la rue, qu'elle se trouve en contact perpétuel avec l'air ambiant, elle est sans cesse exposée aux pires risques de contamination.

Sans compter qu'elle constitue, en même temps, un atelier de broyage très actif, une véritable cuisine, voire un laboratoire où les matières organiques les plus diverses trouvent accès et où s'accumulent, avec une facilité extrême, les résidus de l'alimentation.

On conçoit dès lors que, en raison des dangers de corruption auxquels elle est exposée, la bouche ait besoin d'une antiseptie particulière qui ne saurait jamais être trop abondante ni trop raffinée.

Notez bien qu'il n'y a pas seulement de la pureté de l'haleine, de la conservation des dents, de l'intégrité des gencives, ni même du bon état des fosses nasales et de la gorge: la santé générale est intimement liée à celle de la bouche, puisqu'elle est évidemment subordonnée au bon fonctionnement des organes primordiaux, comme l'appareil respiratoire et l'appareil digestif qui, tous deux, trouvent leur origine dans la cavité buccale.

Il importe donc au plus haut point que la désinfection de la bouche se fasse régulièrement et minutieusement, de manière que toujours il y règne une atmosphère aussi pure que possible.

Les Anciens avaient très bien compris cette nécessité, puisque le poète Martial, dont le recueil d'Epigrammes est si utile pour la connaissance des mœurs de la Rome antique, raconte que ses concitoyens faisaient usage, pour l'assainissement de la bouche, de pastilles à base de myrte, de fenouil et de romarin.

L'idée était ingénieuse, et la bouche devait certainement se parfumer agréablement au contact de ces aromates, qui ont, de nos jours, bien perdu de leur réputation; mais l'énergie stérilisatrice de ces pastilles d'amateurs était indiscutablement trop faible pour servir à autre chose qu'à atténuer la fétidité de l'haleine. Il est vrai que c'était déjà un grand point et que les Romains de la Décadence n'en demandaient pas plus.

Aujourd'hui, nos chimistes ont résolu toute la question des composants des dentifrices variés, où la parfumerie et l'antiseptie trouvent chacune leur compte. Il faut s'en servir.

Nous ne prétendons faire aucune élection, ni fixer notre choix dans la collection — et Dieu sait si elle est copieuse! — des eaux, des poudres, des pommades, que l'industrie moderne, s'inspirant de l'hygiène, a créées. Tous sont bons s'ils sont bien employés.

Mais il ne faut pas se contenter d'une opération faite à la hâte, de loin en loin. Lavez-vous minutieusement la bouche le matin, en vous levant; après chaque repas, et avant de vous mettre au lit, et exigez que vos enfants suivent votre exemple.

(Extrait du «Journal de la Cuisine».)

Un jugement intéressant.

Sous ce titre, le Bulletin Immobilier de Vevey, publie les lignes suivantes qui nous semblent dignes du plus grand intérêt:

«Nous recevons le résumé d'un jugement du Tribunal de Commerce de Paris, confirmé par un jugement de la huitième chambre de la Cour d'Appel de Paris, d'où ressort, — enfin, — une base solide pour faire annuler dorénavant tous les contrats signés en faveur de ces agriefins.

On sait que, chaque jour, de petits commerçants sont victimes d'agents d'affaires peu scrupuleux qui, sous prétexte de leur faire vendre à bon prix leur fonds de commerce, arrivent à faire passer dans leur poche des sommes variant entre 100 et 400 francs, et cela sans recours possible.

Le procédé, d'ailleurs des plus simples, consistait, de la part de l'agriefin, à faire signer au commerçant un contrat aux termes duquel il se chargeait de la mise en vente du fonds de commerce, moyennant une commission qui ne serait due qu'une fois la vente effectuée.

Mais, et c'est là que gît le lièvre, une petite clause insérée dans le contrat et qui échappait d'autant plus facilement au commerçant, stipulait qu'en tous les cas le commerçant devrait payer au marchand de fonds une somme fixée à forfait pour publicité, et cela dès que l'insertion de la mise en vente du fonds aurait paru dans un journal d'annonces.

En effet, quelques jours plus tard, une annonce de mise en vente, dont le coût est de quelques francs, paraissait à la diligence de l'homme d'affaires dans un journal d'annonces. Elle était aussitôt adressée au commerçant, dûment encadrée au crayon bleu et accompagnée d'une traite à payer de suite avec avis que faute de ce faire des poursuites immédiates seraient intentées devant le tribunal de commerce.

La huitième chambre de la Cour d'Appel, présidée par M. Millard, vient, après plaidoiries de Mes Gauchic et Edouard Adam, de faire justice de ce procédé peu délicat.

Dans l'espèce, un commerçant, M. Guilmard, était poursuivi en paiement de 400 fr. pour publicité par un marchand de fonds, M. Castel, qui, en justification de sa réclamation, présentait les insertions par lui faites aux «Petites Affiches», et dont le coût s'élevait à une vingtaine de francs. Il excipait, en outre, de son contrat. Mais la cour n'en a eu cure. En confirmant le jugement du tribunal de commerce qui lui était déféré, elle a purement et simplement déchiré le contrat sur le motif que les agissements employés par l'agent d'affaires constituaient de véritables manœuvres frauduleuses.

Nous ne pouvons pas douter que les tribunaux suisses n'aient à l'avenir aucune objection à suivre l'exemple de leurs collègues français, maintenant que le caractère vraiment frauduleux de ces contrats est reconnu par les plus hautes compétences judiciaires du pays même d'origine des filibustiers.

Etant donné que nombre d'hôteliers se sont déjà laissés prendre au truc de ces agences interlopes, quoique généralement ils se gardent bien d'en parler, nous attirons l'attention de nos membres sur ce jugement qui nous paraît, à nous aussi, de nature à fournir une bonne base à nos tribunaux suisses pour des jugements futurs. Il est évident qu'ils ne pourront avoir une opinion différente de ceux de Paris qui sont bien placés pour juger les manières de faire de leurs ressortissants immédiats.

Le cas est notamment déjà arrivé où une victime de ces escrocs parisiens n'a pas mené l'affaire jusqu'au tribunal, suivant en cela le conseil d'un très bon avocat, car de l'avis unanime, le contrat avait été passé en bonne et due forme, il avait été exécuté par l'agence, et le procès était à considérer comme perdu d'avance.

Désormais, puisque la Cour d'Appel de Paris a elle-même définitivement qualifié cette manœuvre comme «frauduleuse», c'est le motif qu'on devra invoquer en Suisse, en pareille occasion, pour recourir aux tribunaux.

Nous profitons de l'occasion offerte pour rappeler à nos membres que chaque fois qu'ils sont les victimes de l'habileté machiavélique de quelque agent véreux, ils ne doivent pas négliger d'en faire part au Bureau Central. Souvent ils trouveront ce dernier à même de leur donner un bon conseil. En tout cas, lorsque le mal ne sera plus réparable, il sera toujours assez tôt pour se mettre en garde les autres membres de la Société contre les agissements des escrocs. Inutile d'ajouter que les noms des correspondants ne sont pas publiés, de sorte que pour eux, nul ridicule n'est à craindre.

Verkehrswesen.

Das Hörnlibahnprojekt. Einer Publikation des Verkehrsvereins Kirchberg im «Altgotgenburger» entnehmen wir u. a.: Am 29. März tagte das Hörnlibahn-Komitee in Winterthur zur Entgegennahme der nun fertig vorliegenden Gutachten und Pläne der in Aussicht genommenen Projekte oder Varianten. Der technische Bericht und das kommerzielle Gutachten umfassen 40 Seiten und behandeln in erschöpfender Weise die bisherigen Studien und Berechnungen. An erster Stelle, in bezug auf Projekt 1: Wil-Kirchberg-Gähwil-Mühlrüti-Steg in Frage; in zweiter Linie das Hörnlibahnprojekt Sirmach-Fischingen-Mühlrüti-Steg, welche Linie billiger zu stehen käme, aber deren voraussichtliche Rendite dem Altgotgenburger Projekt mit

Hüttelgütunnel wesentlich nachsteht. Die zwei andern Varianten werden ohne weiteres fallen gelassen. Das Einzugsgebiet, Bevölkerungsdichtigkeit, Industrie usw. sprechen in keiner Weise für die Projekte. Alle im technischen Gutachten behandelten Varianten stellen sich betreffend Baukosten höher oder ungefähr gleich hoch wie die Linie Pfler-Kirchberg, nur die Linie Kirchberg-Fischingen kommt voraussichtlich niedriger zu stehen. Wie wir nun gesehen haben, lassen sich für die zweifellos betriebstechnisch weitaus günstigste Linie Steg-Kirchberg-Wil Betriebseinnahmen erwarten, die einer Deckung des Betriebkapitals von vierprozentiger Verzinsung des Obligationenkapitals gerade noch ermöglichen. Es ist für uns zweifellos, dass die Betriebskosten für alle in Frage kommenden Varianten ungefähr die gleichen sein werden, eine Verzinsung des Obligationenkapitals für alle übrigen Varianten nicht zu erwarten ist, ja eventuell nicht einmal die Betriebskosten gedeckt werden könnten. Als an einer Fortsetzung der Mittellurgutbahn gedacht, ist festzunehmen, dass das Altgotgenburger Projekt den Nachweis der Durchführbarkeit und des Bedürfnisses hiermit geleistet hat. Im Gegensatz zu früheren Projekten (Altbachroute) ist im neuen Plan eventuell eine Station Rickenbach und definitiv eine Station Wolkli-Bazenahd (Finkenbühl) vorgesehen, und dass auch der Bahnhof in Kirchberg wesentlich günstiger zu stehen käme. Weitere Details werden einer nächsten Interessentenversammlung vorbehalten. Angeführt sei noch, dass die Linie bei einer für Normalbahnen annehmbaren Maximalsteigung von 25 bis 26 Prozent durchgeführt werden kann. Als Tunnel sind vorgesehen: 1. der Hüttelg., 2. Bechten-Käsen- und 3. der Kalktharentunnel vor der Station Gähwil.

Vermischtes.

Ueber die Anpassungen der Alpenpflanzen an die klimatischen Verhältnisse hielt in der Bayerischen Botanischen Gesellschaft Dr. K. Maisch, Assistent an der Kgl. Agriculturnaturhistorischen Anstalt, einen Vortrag, dem wir folgendes entnehmen: Die Pflanzen des Hochgebirges haben sich den besonderen Klimaverhältnissen anpassen müssen. Die unwirtliche Umgebung hat die Anpassungen der Alpenflora bedingt. Die Verringerung des Luftdruckes auf den Bergeshöhen auf etwa 620 bis 560 mm Barometerstand ruft eine rasche Wasserverdunstung bei den Pflanzen hervor. Die viel grössere Kraft der Sonnenstrahlen erlaubt eine rasche Nährstoffbildung aus Luftkohlenstoff und Wasserstoff und Sauerstoff des Wassers durch die zahlreichen Blattgrünkörperchen und somit beschleunigtes Wachstum. Die niedrige Lufttemperatur in der Höhe wird durch eine stärkere Bodenwärmerung ausgeglichen. Um die Bodenwärme restlos zu nützen, der Nachtkälte leichter widerstehen, den Stürmen leichter trotzen und die kalten Schneeschmelzen ausnutzen zu können, heben die Alpenpflanzen niedrig und am Boden ausgebreitet; ja im schuttförmigen Klee erscheinen sie fast in den Boden schlüpfen zu wollen. Je höher man steigt in den Alpen, umso mehr kommt man wiederholend in der Umgebung nahe, immer mehr sind die paar röhrenförmigen Sommerglocken gezählt, wo auch hier die Vegetation günstige Wachstumsverhältnisse findet. Mehr als 96 Prozent der Pflanzen werden gar nicht mehr in 1 Jahr mit ihrem Entwicklungsstadium fertig. Sie müssen mehrjährig werden. Die meisten Arten, die in einem Jahre fertig werden wollen, müssen sich wirklich beeilen. Auf kleinem Stengel sitzt eine unverhältnismässig grosse, leuchtende Blüte. Infolge ihrer lebhaften Reklame erfährt sie auch sicher Insektenbesuch und Bestäubung. Den Samen werden von der Mutterpflanze zur Sicherung einer raschen Keimung möglichst viel Nährstoffe mit auf den Weg gegeben. Zum grossen Teil sind die Samen mit Fallschirm-Flügelchen versehen, die sie beim Verstreuen ausbreiten. Obwohl die Gebirge Sammelstellen der Feuchtigkeit darstellen, ist der Feuchtigkeitsgehalt in den Höhen infolge des geringeren Luftdruckes, der geringeren Temperatur, der verdichteten Verdunstung der Gletscher und Felsen meist beträchtlich geringer. Dazu die austrocknende Wirkung der Winde, besonders des Föhnwindes, die gesteigerte Verdunstung der Pflanzen, mit der die Wasseraufnahme fast nicht Schritt halten kann, und mancherorts der Widerspruch, dass die Alpenflora Trockenschutzeinrichtungen besitzt, die häufig, wie z. B. bei den Korbblütlern die Behaarung (Edelweiss), bei Polster- und Rosettenpflanzen das Dichtstehen der Triebe, auch zugleich Kälteschutzmassregeln darstellen. Wie trefflich sich die Alpenpflanzen im Kampfe gegen das ungünstige Hochgebirgsklima gerüstet haben, zeigt sich am besten, wenn es gilt, Neuland zu besiedeln, etwa ein durch Zurückweichen eines Gletschers frei gewordenes Gebiet. Schritt für Schritt rücken die kleinen zähen Pioniere der Pflanzenwelt nach, heulenden Stürmen und eisiger Kälte trotzend.

Aus andern Vereinen.

Hötelier-Verein Lugano. Der Hötelier-Verein Lugano hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, die offizielle Fremdenliste von Lugano und Umgebung in neuem, vergrössertem Format unter eigener Leitung herauszugeben, zum bisherigen Verleger, der «Internationale», aber alle Beziehungen abzubrechen. Diese Beschlüsse zufolge sind die Mitglieder des Luganoer Hötelier-Vereins verpflichtet, ihre Fremdenlisten lediglich der Buchdruckerei Grassi & Cie. zuzustellen, während andere konkurrierende Organe die Veröffentlichung der Fremdenlisten einzustellen haben. Letzteres betrifft vor allem das Bulletin der Agence de Publicité L'Internationale, welcher übrigens kürzlich vom Richter aufgehoben wurde. Form und Namen ihrer Fremdenliste abzuändern, da sie ersichtlich das offizielle Organ des Hötelier-Vereins absichtlich nachahme.

DR. KRAYENBUHL'S Nervenheilanstalt „Friedheim“

Zürichschlacht (Thurgau) Mg (451) besonders empfohlen für überarbeitete, nervöse Leidende. Beste Erfolge bei alkoholfreier Diät. Zwei Aerzte. □ □ Gegründet 1891.

Luern. Neu! Hotel Wagner, Deutsches Haus. Ruhigste, sonnige Lage beim Bahnhof, Schiff, vis-à-vis d. Engl. Garten. Lift, Zentralheizung, Vestibül, jeglicher Komfort, Fliesenboden, warm und kalt, in allen Zimmern Apartments mit Bad, Zimmer von 3 Fr. an. C. Wagner, Eigentümer.

LUZERN. Hotel Minerva — früher Waldtätterhof und Savoy — am Bahnhof und See. 1912 umgebaut u. vergrössert. Privatbäder, jeder Komfort. 150 Betten. (533) Mg. Besitzer: W. Amstad.